

Kasutusjuhend

Vibroplaat

**DPU**

**80, 90, 110**



Tüüp

DPU

Dokument

5100008833

Kuupäev

08.2019

Versioon

11

Keel

et

Copyright © 2019 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Kõik õigused on kaitstud, eriti ülemaailmselt kehtivad autoriõigused, taasesitamise õigus ja levitamiseõigus.

Saaja tohib seda trükist kasutada vaid selleks ettenähtud otstarbel. Seda ei tohi ilma eelneva kirjaliku nõusolekuta mingil viisil, ei tervikuna ega osaliselt paljundada ega tõlkida.

Kopeerimine või tõlkimine, ka erandjuhtudel, on lubatud vaid Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG kirjalikul loal.

Mistahes seaduse sätete rikkumine, eriti autoriõiguste rikkumine, on karistatav tsiviil- ja kriminaalõigusega.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG tegeleb kooskõlas tehnika arenguga pidevalt oma toodete parendamisega. Seetõttu jätame me endale õiguse teha toodete juures muudatusi, mis võivad erineda selles dokumentatsioonis esitatud joonistest ja kirjeldustest ning need ei anna alust nõuete esitamiseks juba väljastatud masinate kohta.

Vead on võimalikud.

Tiitellehel kujutatud masinal võib olla erivarustust (valitavat).



### **Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

Tel.: +4984533403200

E-mail: [service-LE@wackerneuson.com](mailto:service-LE@wackerneuson.com)

### **Originaal-kasutusjuhend**

<b>1</b>	<b>Eessõna</b> .....	5
<b>2</b>	<b>Sissejuhatus</b> .....	6
	2.1 Kasutusjuhendi kasutamine .....	6
	2.2 Kasutusjuhendi hoiustamiskoht .....	6
	2.3 Tööõnnetuste vältimise eeskirjad .....	6
	2.4 Täiendav teave .....	6
	2.5 Sihtrühm .....	6
	2.6 Sümbolite selgitusi .....	6
	2.7 Ettevõtte Wacker Neuson esindaja .....	7
	2.8 Vastutuse piiratus .....	7
	2.9 Masina tunnused .....	7
<b>3</b>	<b>Ohutus</b> .....	8
	3.1 Üldist .....	8
	3.2 Kasutaja vastutus .....	8
	3.3 Seadme kasutaja kohustused .....	9
	3.4 Personali kvalifikatsioon .....	9
	3.5 Jääkohud .....	9
	3.6 Üldised ohutusjuhised .....	9
	3.7 Spetsiifilised ohutusjuhised vibroplaatidele .....	10
	3.8 Spetsiifilised ohutusjuhised kaugjuhtimisega vibroplaatidele .....	11
	3.9 Üldised ohutusjuhised sise põlemismootoritele .....	11
	3.10 Üldised ohutusjuhised töövedelikele .....	12
	3.11 Üldised ohutusjuhised starteri akudele .....	12
	3.12 Hooldamine .....	12
	3.13 Isikukaitsevahendid .....	13
	3.14 Ohutusseadmed .....	13
	3.15 Käitumine ohuolukorras .....	14
<b>4</b>	<b>Ohutusalased ja juhendavad kleebised</b> .....	16
	4.1 Ohutus- ja hoiatuskleebis kaugjuhtimispuldil .....	17
<b>5</b>	<b>Ehitus ja tööõhimõte</b> .....	18
	5.1 Komplekt .....	18
	5.2 Kasutusala .....	18
	5.3 Lühikirjeldus .....	18
	5.4 Variandid .....	20
<b>6</b>	<b>Komponendid ja juhtseadised</b> .....	21
	6.1 Komponendid .....	21
	6.2 Juhtelemendid .....	22
	6.3 Komponendid ja juhtseadised - kaugjuhtimispult .....	25
<b>7</b>	<b>Transport</b> .....	27
	7.1 Laadimine ja transportimine .....	27
<b>8</b>	<b>Kasutamine ja töö</b> .....	29
	8.1 Enne kasutuselevõttu .....	29
	8.2 Juhised töötamiseks .....	31
	8.3 Kasutuselevõtt .....	32
	8.4 Kasutamine .....	36
	8.5 Kasutuselt eemaldamine .....	39
	8.6 Saatekanali reguleerimine (kaugjuhtimispult) .....	43
	8.7 Diagnostikamenüü käsitlemine .....	44
	8.8 Konfiguratsioonimenüü kasutamine .....	45
<b>9</b>	<b>Hooldamine</b> .....	46
	9.1 Hoolduskava - ühekordsed hooldustööd .....	46

9.2	Hoolduskava - igapäevased hooldustööd .....	47
9.3	Hoolduskava - regulaarsed hooldusvälbad .....	47
9.4	Hooldustööd .....	48
<b>10</b>	<b>Tõrgete kõrvaldamine .....</b>	<b>56</b>
10.1	Masina tõrketabel .....	56
10.2	Vastuvõtuseadmete tõrketabel .....	57
10.3	Tõrketabel. Juhtlati pea kontroll-lamp .....	57
10.4	Tõrketabel. Kaugjuhtimispuul .....	58
10.5	Näidiku tõrketabel .....	59
10.6	Telemaatika tõrketabel .....	63
10.7	Käivitamine varu-akuga .....	64
<b>11</b>	<b>Jäätmekäitlus .....</b>	<b>65</b>
11.1	Patareide jäätmekäitlus .....	65
<b>12</b>	<b>Tarvikud .....</b>	<b>66</b>
<b>13</b>	<b>Tehnilised andmed .....</b>	<b>67</b>
13.1	DPU80 .....	67
13.2	DPU80r .....	69
13.3	DPU90 .....	70
13.4	DPU90r .....	72
13.5	DPU110 .....	73
13.6	DPU110r .....	74
13.7	Sisepõlemismootor .....	75
13.8	Sisepõlemismootor US .....	76
	<b>EÜ vastavusdeklaratsioon .....</b>	<b>77</b>



## **1 Eessõna**

See kasutusjuhend sisaldab olulist informatsiooni ja töötamisviise, mis tagavad ohutu, asjakohase ning ökonoomse töötamise selle Wacker Neuson masinaga. Kasutusjuhendi hoolikas lugemine, selle mõistmine ja järgimine aitab vältida ohtusid, remondikulusid ja tööseisakuid ning tõstab seega masina kasutamisaega ja eluiga.

See kasutusjuhend ei ole juhend ulatuslikeks korrashoiu- ja remonditöödeks. Selliseid töid tuleb lasta teostada Wacker Neuson teeninduses või mõnel muul tunnustatud spetsialistil. Wacker Neuson masinat peab kasutama ja hooldama seda kasutusjuhendit järgides. Asjatundmatu kasutamine või juhiseid eirav hooldamine võib põhjustada ohtusid. Seetõttu peab kasutusjuhend alati olema kasutatava masina läheduses.

Masina katkised osad peab koheselt välja vahetama!

Kasutamise ja hooldamise kohta tekkivate küsimuste puhul pöörduge palun Wacker Neuson kontaktisikute poole.

## 2 Sissejuhatus

### 2.1 Kasutusjuhendi kasutamine

Käesolev juhend kuulub seadme juurde ja seda tuleb säilitada koos seadmega kogu selle kasutusea vältel. See juhend tuleb edasi anda kõigile seadme edasistele omanikele või kasutajatele.

### 2.2 Kasutusjuhendi hoiustamiskoht

Käesolev juhend on seadme lahutamatu osa, mida tuleb hoida seadme lähedal seadme kasutajatele pidevalt kättesaadavana.

Kui juhend peaks kaduma või vajate täiendavat eksemplari, siis on selle hankimiseks kaks võimalust:

- Laadige alla internetist - [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)
- Võtke ühendust ettevõtte Wacker Neuson esindajaga.

### 2.3 Tööõnnetuste vältimise eeskirjad

Lisaks selles kasutusjuhendis toodud suunistele ja ohutusjuhiste tuleb seadme kasutamisel järgida ka kõiki kohalikke tööõnnetuste vältimise eeskirju ja riiklike nõudeid.

### 2.4 Täiendav teave

See juhend kehtib ühe tootesarja erinevatele seadmemudelitele. Seetõttu võivad mõned illustratsioonid erineda teie seadmest. Lisaks võidakse kirjeldada seadme versioonist sõltuvaid komponente, mida ei pruugi teie seadmel olla.

Selles juhendis toodud teave põhineb selle väljaande trükki saatmise hetkeks toodetud seadmetel.

Wacker Neuson jätab endale õiguse siintoodud teavet etteatamata muuta.

Seadme omanik peab veenduma, et tootja poolt tulevikus tehtavad muutused või seadmele esitatavad uued piirangud kantakse sellesse juhendisse.

### 2.5 Sihtrühm

Seadmega töötavad isikud peavad olema pidevalt teavitatud seadmega töötamisel tekkivatest võimalikest ohtudest.

See kasutusjuhend on mõeldud järgmistele isikutele:

Teeninduspersonal:

Need isikud tunnevad seadet hästi ja neid on teavitatud sobimatu kasutamisega kaasnevatest ohtudest.

Tehniline personal:

Neil isikutel on tehniline väljaõpe, täiendavad teadmised ja suurem kogemus. Nad on piisava ettevalmistusega oma tööülesannete läbiviimiseks ja võimalike ohtude tuvastamiseks.

### 2.6 Sümbolite selgitusi

Selles juhendis on olulised ohutusjuhised välja toodud järgmistele märksõnadega: **OHT**, **HOIATUS**, **ETTEVAATUST** ja **TEATIS**.

Enne mis tahes tööde läbiviimist sellel seadmepool ja selle seadmega tuleb lugeda ja mõista kõiki siintoodud suuniseid ja ohutusjuhiseid. Kõik siintoodud suunised ja ohutusjuhised tuleb edastada ka hooldus-, teenindus- ja transpordipersonalile.



#### OHT

See sümboli ja signaalsõna kombinatsioon viitab ohtlikule olukorrale, mille lahendamata jätmisega kaasneb surm või rasked vigastused.



#### HOIATUS

See sümboli ja signaalsõna kombinatsioon viitab ohtlikule olukorrale, millega võib kaasneda surm või rasked vigastused.



#### ETTEVAATUST

See sümboli ja signaalsõna kombinatsioon viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille lahendamata jätmisel võivad kaasneda kerged vigastused või seadme kahjustused.



---

**TEATIS**Täiendav teave.

---

**2.7 Ettevõtte Wacker Neuson esindaja**

Sõltuvalt riigist on ettevõtte Wacker Neuson esindaja ettevõtte Wacker Neuson teenindus, ettevõtte Wacker Neuson tütarfirma või kaubamärgi Wacker Neuson edasimüüja.

Internetis leiate meid aadressilt [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com).

See tootja aadress on toodud ka selle juhendi esilehel.

**2.8 Vastutuse piiratus**

Järgmistel juhtudel ei vastuta Wacker Neuson ei vigastuste ega varalise kahju eest:

- Selle juhendi eiramine.
- Seadme otstarbevastane kasutamine.
- Kasutamine vastava väljaõppeta isikute poolt.
- Tootja heakskiiduta varuosade ja tarvikute kasutamine.
- Sobimatu käsitsemisviis.
- Mis tahes ehituslikud modifikatsioonid.
- Üldiste lepingutingimuste rikkumine.

**2.9 Masina tunnused****Tüübisildi andmed**

Tüübisildile on kantud andmed, mis võimaldavad seda seadet identifitseerida. Neid andmeid on vaja varuosade tellimiseks ja tagasiside saamiseks tehniliselt teeninduselt.

- Kandke oma seadme andmed järgmisesse tabelisse:

Kirjeldus	Teie andmed
Rühm ja tüüp	
Tootmisaasta	
Seadme nr	
Versiooni nr	
Artikli nr	

## 3 Ohutus

---

### TEATIS

Lugege läbi kõik selles juhendis olevad suunised ja ohutusjuhised ja järgige neid. Nendest juhistest mitte kinnipidamine võib põhjustada elektrilööki, põletusi ja/või raskeid vigastusi ning kahjustusi masinale ja/või teistele esemetele. Hoidke ohutusjuhised ja suunised alles ka edaspidiseks kasutamiseks.

---

### 3.1 Üldist

#### Tehnika tase

See masin vastab kaasaegseimale tehnikatasemele ja on valmistatud vastavalt üldtunnustatud ohutustehnilistele nõuetele. Sellele vaatamata võib seadme sobimatul kasutamisel tekkida oht kasutaja või kolmandate isikute elule ja tervisele ning võimalus, et masin ja muu vara võib saada kahjustada.

#### Otstarbekohane kasutamine

Seda seadet tohib kasutada vaid alljärgnevatel eesmärkidel:

- Pinnase tihendamine.
- Asfaldi tihendamine.
- Kõnniteekivide pinnasesse tihendamine.

#### Seda seadet ei tohi kasutada alljärgnevatel eesmärkidel:

- Väga raskete pinnaste tihendamine.
- Külmunud pinnase tihendamine.
- Kõvade, tihendamist mittevõimaldavate pinnaste tihendamine.
- Mitte kandvate pinnaste tihendamine.

Otstarbekohase kasutamise hulka kuulub ka selles kasutusjuhendis toodud suuniste ja ohutusjuhiste järgimine ning ettenähtud puhastus- ja hooldusjuhistest kinnipidamine.

Igasugust sellest erinevat kasutamiskiisi hinnatakse valed otstarbel kasutamiseks. Sobimatust kasutamisest tulenevate kahjude eest ei vastuta tootja ja neid ei kata garantii. Kaasnevad riskid on kasutaja kanda.

#### Ehituslik modifitseerimine

Ehituslikke modifitseerimisi ei tohi teha ilma tootja kirjaliku loata. Selle masina juures ilma loata tehtud muudatused võivad põhjustada ohtusid kasutajale ja/või kolmandatele isikutele ning kahjustusi masinale.

Ilma loata tehtud muudatuste korral kaotavad kehtivuse ka tootja poolne vastutus ja garantii.

#### Ehitusliku modifitseerimisena käsitletakse järgnevat:

- Masina avamine ja selle osade eemaldamine pikemaks ajaks.
- Varuosade paigaldamine, mille tootja ei ole Wacker Neuson või mis ei ole ehituselt või kvaliteedilt originaalvaruosadega samaväärne.
- Mis tahes tarvikute paigaldamine, mille tootja ei ole Wacker Neuson.

Ettevõtte Wacker Neuson poolt toodetud varuosi ja tarvikuid võib rahumeeli seadmele paigaldada ja demonteerida. Vt internetist aadressil [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com).

### 3.2 Kasutaja vastutus

Kasutaja all mõistetakse isikut, kes kasutab seda masinat ise professionaalsel või majanduslikul eesmärgil, või annab seda kasutada kolmandatele isikutele ning kannab masina kasutamise ajal seaduslikku tootevastutust personali ja kolmandate isikute ees.

Seadme kasutaja peab tegema selle kasutusjuhendi personalile igal ajal kättesaadavaks ning veenduma, et kasutaja on seda lugenud ja mõistnud.

Kasutusjuhend peab olema kättesaadavas kohas masina või kasutuskoha läheduses.

Kasutaja peab kasutusjuhendi edasi andma järgmistele kasutajatele või omanikele.

Järgima peab ka kohalikke õnnetuste vältimise ja keskkonnahoiu alaseid eeskirju, norme ja suuniseid. Kasutusjuhendit peab jooksvalt täiendama suunistega, mis lähtuvad riiklikest või rahvusvahelistest ohutusnõuetest.



### 3.3 Seadme kasutaja kohustused

- Kehtivate tööohutuseeskirjade tundmine ja kasutamine.
- Riskihindamise käigus ohtude kindlaks tegemine vastavalt kasutuskoha töötingimustele.
- Tööjuhiste koostamine selle masinaga töötamiseks.
- Regulaarne tööjuhiste ja eeskirjade ajakohasuse kontrollimine.
- Kasutamise, rikete kõrvaldamise, hoolduse ja puhastamise eest vastutamise reguleerimine ja määramine.
- Personali koolitamine ja võimalikest ohtudest informeerimine regulaarsete ajavahemike järel.
- Personalile nõuetekohase kaitsevarustuse jagamine.

### 3.4 Personali kvalifikatsioon

Seda masinat tohib kasutada ja töösse võtta vaid selleks koolitatud personal.

Sobimatu ja vale kasutamine piisava väljaõppeta personali poolt võib ohustada kasutaja ja/või kolmandate osapoolte tervist ning tuua kaasa seadme või muu vara kahjustumise.

**Lisaks peab kasutajal olema täidetud järgmised eeldused:**

- Kehaliselt ja vaimselt terve.
- Mitte droogide, alkoholi või ravimite mõju all.
- Tuttav selle kasutusjuhendis olevate ohutusjuhistega.
- Tuttav kasutusjuhendile vastava masina kasutamisega.
- Selle masina kasutamise ajal vähemalt 18 aastane.
- Juhendatud selle masinaga iseseisvaks töötamiseks.
- Võimeline masinaid ja süsteeme iseseisvalt kasutada järgides seejuures ohustehnilisi standardeid.

### 3.5 Jääkohud

Jääkriskid on riskid, mis kaasnevad masina kasutamisega ning mida ei ole võimalik vaatamata masina ohutust arvestavale ehitusele kõrvaldada.

Need jääkriskid ei ole selgelt tuvastatavad ning võivad olla võimalike vigastuste või tervisekahjustuste põhjuseks.

Ettenägematute jääkriskide ilmnemisel peab masinaga töötamise koheselt katkestama ja sellest teavitama vastutavat isikut. See vastutav isik võtab vastu otsused edasiseks ja teeb kõik vajaliku ilmnunud ohtude ärahoidmiseks.

Vajadusel peab teavitama masina tootjat.

### 3.6 Üldised ohutusjuhised

Selles peatükis toodud ohutusjuhised sisaldavad „Üldisi ohutusjuhiseid“, mis peavad kasutusjuhendis vastavalt kasutatavatele normidele sisalduma. Muu hulgas võib ette tulla juhiseid, mis ei ole antud masina puhul olulised.

#### 3.6.1 Töökoht

- Tutvuge enne töö alustamist töökohaga, nt pinnase kandevõimega või ümbruskonnas olevate takistustega.
- Eraldage töökoht avaliku liikluse alast.
- Vajadusel tugevdage seinu ja lage, nt kraavides.
- Hoidke töökoht heas korras. Korralgedus ja tööpaiga kehv valgustus võivad kaasa tuua õnnetusi.
- Keelatud on selle masinaga töötamine plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Hoidke selle masinaga töötamise ajal eemal lapsed ja muud isikud. Tähelepanu kõrvalekaldumisel on oht kaotada kontroll masina üle.
- Kindlustage masin alati ümberkukkumise, veeremise, libisemise ja kukkumise vastu. Vigastuste oht!

#### 3.6.2 Teenindus

- Laske masinat parandada või hooldada vaid selleks kvalifitseeritud personalil.
- Kasutage eranditult vaid originaal-varuosasid ja tarvikuid. See tagab masina tööohutuse.

### Kruviühendused

Kõik kruviühendused peavad vastama ettenähtud tehnilistele kirjeldustele ning olema kindlalt ühendatud. Jälgige õigeid jõumomente!

Kruvid ja mutrid ei tohi olla kahjustatud, kõverad ega deformeerunud.

Pange eriti tähele:

- Iselukustuvaid mutreid ja mikrokapselkruvisid ei tohi pärast lahtikeeramist enam kasutada. Nende kinnitumisomadused kaovad.
- Liimiga/ vedelate liimidega (nt Loctite) kinnitatud kruviühendused tuleb pärast lahtikeeramist ära puhastada ja lisada uus liim.

---

### TEATIS

Järgige vedelate liimide tootjate juhiseid.

---

### 3.6.3 Inimeste ohutus

- Droogide, alkoholi või ravimite mõju all töötamine võib kaasa tuua raskeid vigastusi.
- Kõikide tööde tegemise ajal peab kandma sobivat kaitsevarustust. Sobiv kaitsevarustus vähendab oluliselt vigastuste ohtu.
- Eemaldage tööriistad, enne kui hakkate masinat kasutama. Pöörlevas masinaosas olevad tööriistad võivad lendu paiskuda ja raskeid vigastusi põhjustada.
- Jälgige, et teie seismine oleks kindel.
- Pikaajalisel töötamisel selle masinaga ei ole täielikult võimalik vältida vibratsioonist tulenevaid tervisekahjustusi. Vt täpseid väärtusi vibratsiooni kohta peatükist *Tehnilised andmed*.
- Kandke sobivat riietust. Hoidke masina liikuvatest/pöörlevatest masinaosadest eemal laiad ja lohvakad riided, kindad, ehted ja pikad juuksed. Sisse tõmbamise oht!
- Veenduge, et ohupiirkonnas ei viibiks teisi inimesi!

### 3.6.4 Ümberkäimine ja kasutamine

- Käsitsege masinat hoolikusega. Ärge kasutage masinat, mille osad või juhtelemendid on katki. Vahetage katkised osad või juhtelemendid koheselt välja. Katkiste osade või juhtelementidega masinad kujutavad endast suurt vigastuste ohtu!
- Masina juhtelemente ei tohi riivistada, manipuleerida ega muuta.
- Kasutage masinat, tarvikuid, tööriistu jm vastavalt sellele kasutusjuhendile.
- Hoidke kasutuses mitteolevaid masinaid lastele mitte kättesaadavas kohas. Masinat tohib kasutada vaid selleks volitatud personal.
- Hoidke maha jahtunud masinat pärast tööd lukustatavas puhtas ja kuivas kohas, mis on kaitstud pakase, kõrvaliste isikute ja laste eest.

## 3.7 Spetsiifilised ohutusjuhised vibroplaatidele

### 3.7.1 Välised mõjud

**Vibroplaati ei tohi kasutada järgmiste välismõjude korral:**

- Tugeva vihma korral kallakutel. Libisemise oht!
- Õliväljadel - metaani eraldumine pinnasest. Plahvatusoht!
- Kuiva ja kergestisüttiva taimestiku korral. Tulekahju oht!
- Plahvatusohtlikus keskkonnas. Plahvatusoht!

### 3.7.2 Tööohutus

- Jälgige masinaga töötamise ajal, et te ei kahjustaks gaasi-, veetorusid või elektrijuhtmeid.
- Masinat ei tohi kasutada tunnelites või suletud ruumides.
- Olge eriti tähelepanelik kallakute ja avade läheduses, tellingutel ja redelitel. Kukkumisoht!
- Ärge lahkuge tööpaigast masina töötamise ajal.
- Ärge jätke masinat järelvalveta. Vigastuste oht!
- Ärge laske masinat kasutada kõrvalistel isikutel. Mittekasutamise korral lukustage tagumine kaitsekate ripplukuga.
- Piirake tööpaik piisava ulatusega ja hoidke kõrvalised isikud eemal. Vigastuste oht!
- Selle masina kasutajad peavad hoolitsema selle eest, et tööpiirkonnas viibivad isikud oleksid töötavast masinast vähemalt 2 meetri kaugusel.
- Ärge kasutage stardiabi spreisid. Need võivad põhjustada valesüüteid ja mootorikahjustusi. Tulekahju oht!
- Masinaga kallakutel töötamisel alustage alati kallaku allosast ja seiske kallakul olles alati masinast kõrgemal. Masin võib libiseda või ümber kukkuda.
- Ärge ületage lubatud masina kallet, see võib põhjustada mootori ebapiisavat määrimist, vt peatükki *Tehnilised andmed*.
- Kasutage vaid Wacker Neuson starteriakusid. Need on vibratsioonikindlad ja sobivad seega suure vibratsioonikoormusega.

### 3.7.3 Ohutud vahemaad

Pinnase tihendustööd võivad põhjustada läheduses olevate ehitiste kahjustusi. Seetõttu peab eelnevalt kontrollima kõiki võimalikke vibratsiooni mõjusid läheduses olevatele hoonetele.

Järgima peab vastavaid vibratsiooniheitmete hindamise ja vähendamise alaseid eeskirju ja suuniseid, eelkõige standardit DIN 4150-3.

Võimalike hoonetele tekkinud kahjustuste eest ei kannata Wacker Neuson mingit vastutust.

### 3.8 Spetsiifilised ohutusjuhised kaugjuhtimisega vibroplaatidele

- Hoidke masina kaugjuhtimispuulid ja vastuvõtuseadmed alati puhtad, kuivad ning õli- ja määrdevabad.
- Kaugjuhtimispuulid ja vastuvõtuseadmed ei tohi olla kinni kleebitud või kaetud.
- Kasutamise ajal suunake kaugjuhtimispuult alati otse masina suunas ja hoidke alati nägemiskontakti, sest infrapunasi signaalid võivad peegelduda.
- Kasutaja ettenähtud töökoht asub 5 meetri kaugusel masina taga.

### 3.9 Üldised ohutusjuhised sisepõlemismootoritele

**Kinni peab pidama järgmistest suunistest:**

- Kontrollige enne töö alustamist, et kütusevoolikud oleks terved ja pragudeta, kontrollige kütusepaaki ja selle korki.
- Katkist mootorit ei tohi kasutada. Kahjustatud osad tuleb koheselt asendada.
- Etteantud mootori pööretearvu ei tohi ümber seadistada. See võib põhjustada mootori kahjustusi.
- Jälgige, et heitgaasiseade oleks puhas. Tulekahju oht!
- Enne tankimist lülitage mootor välja.
- Kasutage õiget liiki kütust. Kütust ei tohi segada teiste vedelikega.
- Kasutage tankimisel puhtaid täitevahendeid. Ärge loksutage kütust maha. Mahaloksunud kütus tuleb koheselt ära koristada.
- Mootorit ei tohi käivitada mahaloksunud kütuse läheduses. Plahvatusoht!
- Osaliselt suletud ruumides töötamisel peab olema tagatud piisav ventilatsioon. Ärge hingake sisse heitgaase. Mürgistuse oht!
- Mootori pealispind ja heitgaasiseade võivad juba lühikese aja jooksul väga kuumaks minna. Põletuste oht!
- Ärge avage kuum mootori radiaatorikatet. Ettevaatust kuuma jahutusvedeliku tõttu!

---

**MÄRKUS**

Sellel masinal on EPA-sertifikaadiga mootor. Pööretearvu ümberseadistamine mõjutab EPA-sertifikaati ja emissiooniväärtusi. Selle mootori seadistamisi tohivad teha vaid spetsialistid. Täpsema informatsiooni saamiseks võtke ühendust mootori tootjaga või Wacker Neuson teeninduspartneriga.

---

**3.10 Üldised ohutusjuhised töövedelikele****Kinni peab pidama järgmistest suunistest:**

- Kandke töövedelikega ümberkäimisel alati kaitseprille ja kaitsekindaid. Pöörduge kohe arsti poole, kui nt hüdroõli, kütus, õli või jahutusvedelik on sattunud silma.
- Hoiduge naha otsekontaktist töövedelikega. Peske nahk koheselt vee ja seebiga puhtaks.
- Ärge sööge ega jooge töövedelikega töötamise ajal.
- Mustuse või veega saastunud hüdroõli või kütus võib põhjustada masina enneaegset kulumist või riket.
- Üle voolanud või maha loksunud töövedelikud tuleb kokku koguda vastavalt kehtivatele keskkonnakaitse sätetele.
- Kui töövedelikud on masinast välja tulnud, ärge masinat enam edasi kasutage ja laske see kindlasti Wacker Neuson esindajal ära parandada.

**3.11 Üldised ohutusjuhised starteri akudele****Kinni peab pidama järgmistest suunistest:**

- Starteri aku lahtiklemmimisel võtke alati kõigepealt lahti miinuspoolus!
- Starteri aku ühendamisel ühendage alati kõigepealt plusspoolus! Kinnitage pooluste kate!
- Tuli, sädemed ja suitsetamine on starteri akude läheduses keelatud.
- Starteri akud sisaldavad söövitavat hapet. Kandke akuga toimetamise ajal happekindlaid kaitsekindaid ja -prille.
- Hoidke starteri aku vale ühendamist või pooluste valeühendust hoidke ära tööriista abil. Lühise oht!

**3.12 Hooldamine****Kinni peab pidama järgmistest suunistest:**

- Seda masinat ei tohi hooldada, parandada, seadistada ega puhastada, kui ta on sisse lülitatud. Elektrisüsteemiga seotud tööde tegemise ajaks lahutage käivitusaku!
- Pidage kinni hoolduse intervallidest.
- Pärast igat hooldust või parandamist peab masinale kaitseesemed uuesti tagasi panema.
- Järgige hooldusplaani. Tähistatud tööd tuleb lasta teha Wacker Neuson teeninduses.
- Kulunud ja kahjustatud masinaosad tuleb alati koheselt välja vahetada. Kasutage eranditult vaid Wacker Neuson varuosi.
- Hoidke masin puhtana.

- Puuduvad, kahjustatud või loetamatud ohutuskleebised tuleb koheselt asendada. Ohutuskleebised sisaldavad olulist informatsiooni kasutaja kaitse tagamiseks.
- Hooldustöid tuleb teha puhtas ja kuivas keskkonnas (nt töökojas).




### 3.13 Isikukaitsevahendid

---

**TEATIS**

Vigastuste vältimiseks selle masina käsitlemisel peab kõikide tööde ajal kandma isiklikku kaitsevarustust.

---

Piktogramm	Tähendus	Kirjeldus
	Kasutage turvajalatsid!	Turvajalatsid kaitsevad muljumiste, mahakukkuvate osade eest ja libisemise eest libedatel aluspindadel.
	Kasutage kaitsekindaid!	Kaitsekindad kaitsevad marrastuste, sisselõigete, torgete ja kuumade pealispindade eest.
	Kandke kuulmekaitseid!	Kuulmekaitseid kaitsevad jäävate kuulmiskahjustuste eest.

---

**TEATIS**

Selle masina müraemissioon võib ületada riiklikult lubatud müramäära (hinnanguline müratase kasutaja juures). Seetõttu peab kandma kuulmekaitseid. Vt täpseid väärtusi müraemissiooni kohta peatükist *Tehnilised andmed*.

Kuulmiskaitsetega töötamisel tuleb olla eriti tähelepanelik ja hoolas, kuna te ei pruugi väga hästi kuulda nt karjeid ega signaale.

Wacker Neuson soovib tungivalt alati kuulmiskaitsemeid kanda.

---

### 3.14 Ohutusseadmed

Ohutusseadmed kaitsevad selle masina kasutajat esineda võivate riskide eest. Tegemist on piiretega (eraldavate kaitsevahendite) vm tehniliste abinõudega. Need hoiavad ära kasutaja ohtu sattumise. Ohuallikas lülitatakse teatud olukordades välja, või vähendatakse selle mõju.

Sellel masinal on järgmised ohutusseadmed:



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kaitseraam/kaitsekatted	3	Avariiseiskamislüliti
2	Automaatne juhthoova keskmine asend		

### MÄRKUS

Lahtitulnud kruviühendused peab alati ettenähtud pöördemomendiga kinni keerama.

#### Kaitseraam/kaitsekatted

Kaitsekattedega kaitseraam kaitseb kasutajat eelkõige kuumade mootoriosade ja müra eest.

#### Avariiseiskamislüliti

Avariiseiskamislüliti ülesanne on ainult masina väljalülitamine ohu korral. Avariiseiskamislüliti vajutamisel lülitab lüliti masina otsekohe täielikult välja. Masina kasutamist saab jätkata alles pärast avariiseiskamislüliti vabastamist.

#### Automaatne juhthoova keskmine asend

Kui juhthoob vabastada täiskoormusega režiimis, liigub hoob automaatselt keskmisse asendisse ja masin lülitub seisuvibratsioonile.

### 3.14.1 Kaugjuhitava masina ohutusväljalülitus

Masinat juhitakse infrapuna-kaugjuhtimispuldi abil ja masinal lülituvad vibratsioon ja liikumine ohutuse tagamiseks välja alljärgnevatel tingimustel:

- Kasutaja siseneb masina lähipiirkonda (vastuvõtuseadmest u 1-2 m kaugusele).
- Kasutaja väljub vastuvõtupiirkonnast (masinast maksimaalselt 20 m kaugusele).
- Kaugjuhtimispuldi ja masina vastuvõtuseadme vaheline nähtavuskontakt katkeb.
- Kaugjuhtimispuldi ja/või masina elektritoide katkeb.

### 3.15 Käitumine ohuolukorras

#### Ennetavad abinõud:

- Olge õnnetusteks alati ettevalmistunud.
- Hoidke esmaabi vahendid käeulatuses.
- Tutvustage personalile õnnetusjuhtumist teatamise, esmaabi- ja päästevahendeid.
- Hoidke sissesõiduala päästesõidukite jaoks vaba.
- Võimaldage personalile esmaabi koolitust.



**Abinõud tõsise ohu korral:**

- Lülitage masin koheselt välja.
- Viige vigastatu ja teised inimesed ohupiirkonnast eemale.
- Andke esmaabi.
- Teatage õnnetusest päästeteenistusele.
- Hoidke sissesõiduala päästesõidukite jaoks vaba.
- Informeerige juhtunust vastutavat isikut.

## 4 Ohutusalased ja juhendavad kleebised



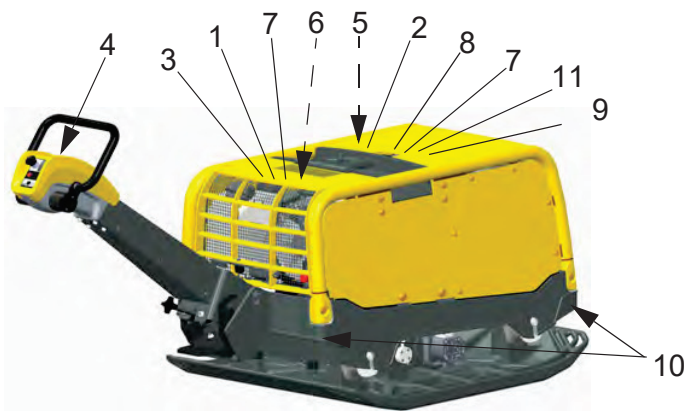
### HOIATUS







Mitteloetavad sümbolid

Aja jooksul võivad masinal olevad kleebised ja sildid määrduda, või muul moel loetamatuks muutuda.

- Hoidke kõik masinal olevad ohutusalased, hoiatusi ja juhiseid sisaldavaid kleebiseid heas ja loetavas korras.
- Kahjustada saanud kleebised ja sildid tuleb kohe uued.

Masinal on järgmised kleebised:



Nr	Kleebis	Kirjeldus
1		Kasutage isiklikke kaitsevahendeid, see aitab ära hoida vigastusi ja tervisekahjustusi: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kuulmiskaitse.</li> <li>■ Lugege kasutusjuhendit.</li> </ul>
2		Allakukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tõstke masinat vaid keskmisest käepidemest, kontrollitud tõsteseadme ja abitõsteseadme (tõstekonksu) abil.</li> <li>■ Ärge tõstke masinat selle keskmisest käepidemest ekskavaatori abil.</li> <li>■ Ärge tõstke masinat kahveltõstukiga selle keskmisest käepidemest.</li> </ul>
3		Garanteeritud helivõimsuse tase.
4		Allakukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ärge tõstke masinat selle juhthoovast ega juhtlatist.</li> </ul>
5		Jahutusvedelik on survestatud. Kuum jahutusvedelik võib lekkida ja põhjustada põletushaavu. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ärge puudutage radiaatorikatet enne mootori jahtumist.</li> </ul>
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kleebis tähistab hoidikus olevat kaugjuhtimispulti.</li> <li>■ Kleebis tähistab laadimiseks kasutatava laadimiskaabli ühenduskohta.</li> </ul>





Nr	Kleebis	Kirjeldus
7	US-masinad 	Hoiatus.
8		Kaitsekate võib sulgemisel põhjustada muljumisest tingitud vigastusi. ■ Kaitsekate sulgemise ajal ei tohi käsi panna masina ja kaitsekate vahele.
9		Hoiatus kuuma pinna eest.
10		Tõsteseadme kinnituskohad.
11	US-masinad 	Hoiatus. Kemikaalide eest, mis põhjustavad vähki, sünnidefekte või muid reproduktiivseid kahjustusi.

### 4.1 Ohutus- ja hoiatuskleebis kaugjuhtimispuldil

Kaugjuhtimispuldil on järgmised kleebised:



Nr	Kleebis	Kirjeldus
1	US-masinad 	Infrapunaside ja masina võimalike töötõrgete vältimiseks ei tohi masina korpusele kinnitada kleebiseid. Enne kasutuselevõtmist puhastage saatjat ja vastuvõtusilma.
		Enne kasutuselevõtmist puhastage kaugjuhtimispulti ja vastuvõtuseadet.
2	US-masinad 	Saatja kahjustamise ja töötõrgete vältimiseks ärge avage korpust! Vt kasutusjuhendit!

## 5 Ehitus ja tööpõhimõte

### 5.1 Komplekt

Masin tarnitakse monteerituna ja on pärast lahtipakkimist kohe kasutusvalmis.

#### Tarnekomplekti kuuluvad:

- Vibroplaat
- Kaugjuhtimispult (lisavarustus)
- Kasutusjuhend
- Masina konfigureerimise juhend (sisaldab masina PIN-andmeid)

### 5.2 Kasutusala

Vibroplaat on mõeldud pinnase tihendamiseks ja kasutamiseks aias, maastikukujunduses, tsiviilehituses, tänava- ja kõnniteede ehituses.

### 5.3 Lühikirjeldus

Ülakorpuse vesijahutiga veomootor käitab hüdrauliliselt alakorpuse ebasümmeetrilist ekstsentrikut.

Ekstsentrik on konstrueeritud tsentraalse vibroseadmena. Selline tööpõhimõte võimaldab vibreerimissuuna muutmist disbalanssvibratsiooni abil ning seega masina liikumist edasi või tagasi või töötamist seisuvibratsiooni režiimis.

Kaugjuhtimisega masina ekstsentriku kasutamisel saab roolimisliikumiste võimaldamiseks disbalanssi ükshaaval ümber paigutada. Lisaks saab reguleerida seisuvibratsiooni.

Radiaator jahutab nii veomootori jahutusvedelikku kui hüdroõli.

Sissetõmbeõhk imetakse radiaatori ja tagumise kaitsekatte vahelisse külma piirkonda ja puhastatakse õhufiltri kaudu eelseparaatori abil.

Summuti juhib heitgaasi ettepoole välja.

Veomootori automaatseks käivitamiseks eelsoojendatakse süüteküünlaid. Veomootori pöörlemiskiirust reguleeritakse elektromagneti kaudu. Mootori väljalülitamine toimub kütusefiltril oleva, elektriliselt juhitava magnetventiili abil.

Elektriline juhtseade asub elektrikilbis.

Juhtelemendid asuvad elektrikilbis ja juhtlati peas.

Hooldusvaba käivitusaku asub kaugjuhtimispuldi hoidiku all.

Masinat juhitakse juhtlatiga ja kaugjuhtimisega masina puhul ainult kaugjuhtimispuldiga.

#### 5.3.1 Kaugjuhitav vibratsiooniplaat

Masinat juhitakse ainult kaugjuhtimispuldi abil.

Kaugjuhtimispuldi juhtimiskäsud kantakse vastuvõtupiirkonnas masinale üle infrapunasiignaali kaudu.

Infrapunasiignaali häireteta ülekandmiseks peab kaugjuhtimispult olema alati suunatud otse ühele masina kahest vastuvõtuseadmest.

#### Kaugjuhtimispuldi abil saab anda järgmisi juhtimiskäsk:

- Käivitage mootor.
- Masina liikumine koos samaaegse vibratsiooniga.
- Seisuvibratsiooni sisse- ja väljalülitamine.
- Masina aeglane või kiire liikumine.
- Mootori väljalülitamine

#### Infrapunasüsteem

Kui kaugjuhtimispult on toitelüliti vajutamise teel sisse lülitatud, saadab see pidevalt infrapunasiignaale masina tema poole pööratud vastuvõtuseadmele.

Masina vastuvõtuseade muundab infrapunasiignaali elektriliseks signaaliks. Lõpuks töötleb juhtseadme elektroonika elektrilist signaali ja juhib masinat juhtimiskäsu kohaselt.

Selleks, et masin saaks juhtimiskäsk täita, peavad kaugjuhtimispult ja masin olema reguleeritud samale saatjakanalile.

Igal masinal on saatjakanali jaoks eraldi aadress. Tarneolekus on saatja reguleeritud masina aadressile ja töötab ainult selle masinaga. Kui saatjat tuleb kasutada mõne muu masinaga, saab selle saatja antud masina jaoks seadistada, vt peatükki *Saatjakanali reguleerimine (kaugjuhtimispult)*.

### Vastuvõtupiirkond

Masinat saab kasutada ainult vastuvõtupiirkonnas. Vastuvõtupiirkond ulatub masin vastuvõtuseadmest umbes 20 m kaugusele.

Vastuvõtupiirkonnas peavad kaugjuhtimispult ja masin olema teineteisele alati nähtavad. Kui nähtavus katkeb, seiskub masina vibratsioon ja liikumine.

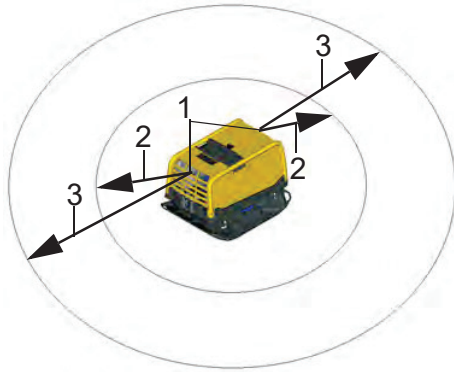
Väljaspool vastuvõtupiirkonda masin juhtimiskäske vastu ei võta. Masina vibratsioon ja liikumine katkevad.

### Lähipiirkond

Kui masin on käitajale lähemal kui u 1-2 m (lähipiirkond), katkevad masina vibreerimine ja liikumine. Kui käitaja väljub lähipiirkonnast, on masin uuesti vastuvõtuvalmis.

Kui käitaja asub masinale külgsuunas lähemal kui u 1-2 m või kui kaugjuhtimispuldi signaalid kanduvad edasi peegelduse kaudu, ei ole vibratsiooni ja liikumise peatamine tagatud.

Kui muud isikud on masinale lähemal kui u 1-2 m (lähipiirkond), ei katkesta masin põhimõtteliselt vibreerimist ja liikumist. Lähipiirkonnas väljalülitumine toimib ainult seoses kaugjuhtimispuldiga.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Vastuvõtuseade (ees, taga)	3	Vastuvõtupiirkond
2	Lähipiirkond		

### 5.3.2 Diagnostikasüsteem

Masina diagnostikasüsteem koosneb juhtimiselektronikast ja anduritest, mis jälgivad masina erinevaid komponente.

Kui diagnostikasüsteem tuvastab häire või tõrke, annavad vastuvõtuseadmed sellest märku punaste märgutulede vilkumise või põlemisega. Näidikule ilmub tõrkenäit koos tõrkekoodiga.

Iga tõrkekood tähistab teatud kindlat tõrget. Diagnostikasüsteem suudab eristada u 36 tõrkekoodi.

Oluliste tõrgete korral kantakse tõrkekood tõrkemallu ja masin lülitab mootori automaatselt välja või deaktiveerib ennast.

### 5.3.3 Masina konfigureerimise süsteem

Masina konfigureerimise süsteemis saab kasutaja muuta masina parameetreid, näiteks kasutada sisse- või väljalülitamiseks aktiveerimise PIN-koodi.

### 5.3.4 Masina kaitseade (lisavarustus)

Anduri abil jälgitakse kiirenduskoormust või ülakorpus. Kui ületatakse läviväärtus, mis vastab vibroplaadi kasutamisele äärmisel kõval aluspinnal (betoon, asfalt), antakse kasutajale hoiatus vibroplaadi ülekoormuse kohta. Hoiatuseks vilgub juhtlati peal või vastuvõtuseadmetel punane kontroll-lamp.

Lisaks reageerib masin allpool kirjeldatud, masina konfigureerimisel seadistataval viisil:

- ainult tõrkekoodi kandmine tõrkemällu;
- ekstsentriku pöörlemiskiiruse vähendamine;
- masina väljalülitamine ja tõrkekoodi kandmine tõrkemällu;
- aeglasele käigule ümberlülitamine.

### 5.3.5 Compatec-süsteem (lisavarustus)

Compatec-süsteemi näidikuplokk on integreeritud kaitsekattes ja on kasutaja nägemisulatuses. Näidikuplokk koosneb kaheksast valgustingimustega kohanduvast LEDist, mis näitavad töö ajal järjestikku süttimisega tihendamise suhtelist edenemist. Kui helendavate LEDide arv enam ei tõuse, ei ole kasutatava masinaga enam edasine tihendamine võimalik. Kasutaja võib oma töö lõpetada ning nii saab ära hoida mittevajalikud ülekäimised.

Lisafunktsiooniks on ülekoormuse näit, mis aktiveerub masina kasutamisel kõval aluspinnal. Kasutajale antakse sellest märku LEDide vaheldumisi vilkumisega.

Compatec-süsteem sobib kõikidele hästi tihendatavatele pinnastele ja segapinnastele.

---

#### MÄRKUS

Compatec-süsteem on pinnase tihendamisel siiski vaid abivahend ning ei asenda spetsialisti poolt tehtavat pinnasetiheduse professionaalset mõõtmist.

---

### 5.3.6 Telemaatikamoodul (lisavarustus)

Telemaatika hõlmab näiteks selliseid parameetreid nagu GPS-andmeid ja masina andmeid ning kannab need üle veebiportaali. Iga masina teavet saab seal visualiseerida, dokumenteerida ja analüüsida.

### 5.3.7 Compamatic-süsteem

Compamatic-süsteem ühendab Compatec-süsteemi tihendusväärtuse telemaatikamooduli andmete ülekandmisega.

**Veebiportaali kantakse üle alljärgnevad andmed:**

- tihendusväärtus
- masina asukoht (GNSS)
- töötundide arv
- masina number (viimased neli numbrikohta)
- telemaatikamooduli seerianumber
- tööolek
- Masina tüüp
- ajatempel

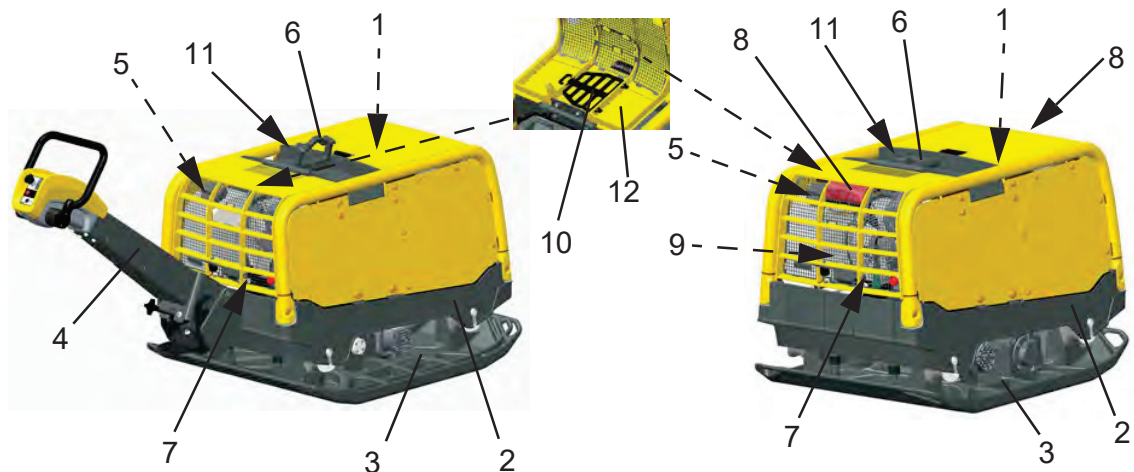
## 5.4 Variandid

Selles kasutusjuhendis on toodud mitmed masinatüübid:

Variandid	Kirjeldus
r	Kaugjuhtimisega
m	Masina kaitseade
c	Compatec-süsteem

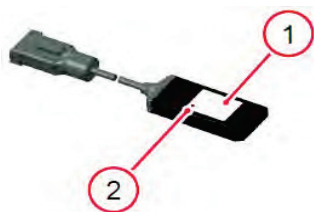
## 6 Komponentid ja juhtseadised

### 6.1 Komponentid



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Veomootor	7	Rippluku aas
2	Ülakorpus	8	Vastuvõtuüksused
3	Alusplaat	9	Kaugjuhtimispuldi ja laadimiskaabli hoidik
4	Juhtlatt	10	Kasutusjuhendi hoidik
5	Kütusepaak	11	Tüübi silt
6	Keskmine aas	12	Telemaatikamooduli hoidik

#### Telemaatikamoodul (lisavarustus)



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Seerianumber	2	Märgutuled (punane ja roheline)

#### Juhtlatt

Juhtlatt tuleb reguleerida vastava kasutaja jaoks optimaalsele töökõrgusele.

#### Keskmine aas

Keskmine käepide on mõeldud masina üles tõstmiseks. Käepideme saab ümber klappida rakendusteks, mille puhul paigalduskõrgus on otsustava tähtsusega.

### Vastuvõtuüksused

Kaugjuhtimisega masinal on ees ja taga kokku kaks saatjat ja integreeritud olekunäidik. Olenevalt kasutaja asukohast võtab tagumine vastuvõtuseade infrapunasiignaali kaudu vastu kaugjuhtimispuldi juhtimissignaale.

Integreeritud olekunäidik annab kasutajale põlevate ja vilkuvate märgutuledega märku masina antud hetke tööolekust.

Masina esi- ja tagakülje paremaks eristamiseks kasutatakse vastuvõtuseadmetel erinevaid värve.

### Ripluku aas

Tagumisel kaitsekapotil on rippluku riputamiseks aas. Masin on tänu sellele kaitstud tagumise kaitsekapoti lubamatu avamise ja seega kõrvaliste isikute poolt juurdepääsu eest.

### Kaugjuhtimispuldi ja laadimiskaabli hoidik

Hoidik on ette nähtud kaugjuhtimispuldi hoidmiseks, laadimiseks ning kahjustamise ja varguse eest kaitsmiseks.

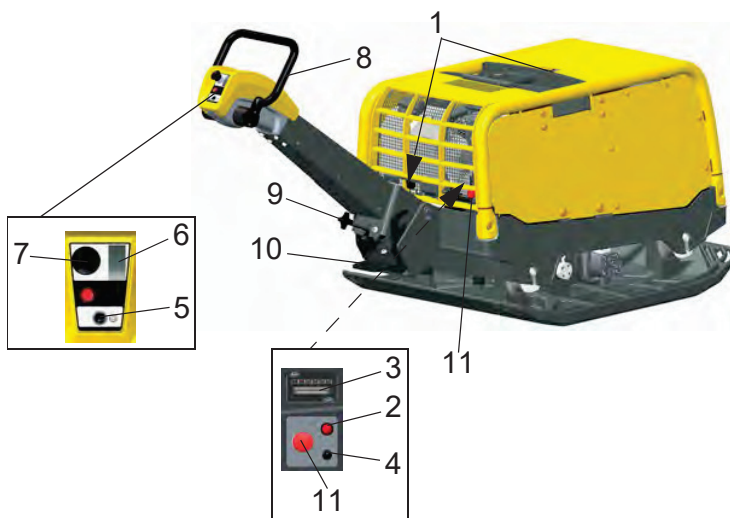
### Kasutusjuhendi hoidik

Hoidik on ette nähtud kasutusjuhendi hoidmiseks.

## 6.2 Juhtelemendid

Hoidke masina näidikud ja juhtelemendid alati puhtad, kuivad, õli- ja määrdevabad.

Seadme juhtelemente, nt toitelüliti, juhtkäepidet jne, ei tohi tõkestada, modifitseerida ega muul viisil muuta.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kapotiavamisnupp	7	Vibratsioonilüliti
2	Toitelüliti (punane)	8	Juhthoob
3	Näidik ja kontroll-lambid (diagnostika- ja konfiguratsioonimenüü)	9	Juhtlatti kõrguse reguleerimise seade
4	Reguleerimisnupp (must)	10	Juhtlatti lukustuspedaal
5	Käivitusnupp	11	Avariiseiskamislüliti
6	Aeglase/kiire töörežiimi kipplüliti		

### Juhthoob

Juhthoob võimaldab kiiruse ja sõidusuuna sujuvat reguleerimist.

**Juhtlati lukustuspedaal**

Juhtlati lukustuspedaal võimaldab juhtlati transpordiasendist vabastamist ja selle uuesti tööasendisse seadmist. Individuaalselt reguleeritud töökõrgus jääb püsima.

**Avariiseiskamislüliti**

Avariiseiskamislüliti ülesanne on ainult masina väljalülitamine ohu korral. Avariiseiskamislüliti vajutamisel lülitab lüliti masina otsekohe täielikult välja. Masina kasutamist saab jätkata alles pärast avariiseiskamislüliti vabastamist.

**Juhtlati kõrguse reguleerimise seade**

Juhtlati kõrguse reguleerimise seade võimaldab kõrguse astmeteta reguleerimist, et seada juhtlatt vastava kasutaja jaoks optimaalsele töökõrgusele. Selleks tuleb pöörata tähekujulist käepidet.

Lisaks saab tähekujulise käepideme allasurumise teel seada juhtlati langetatud asendisse, et saaks sõita näiteks tugitalade alt läbi. Pärast juhtlati ülestõstmist aktiveeritakse uuesti vastava kasutaja jaoks reguleeritud optimaalne töökõrgus.

**Toitelüliti (punane)**

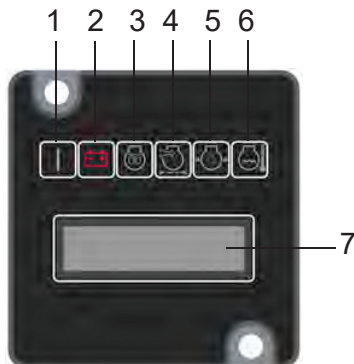
Punase toitelüliti abil lülitatakse masin sisse ja selle saab käivitada juhtlatil või kaugjuhtimispuldil oleva käivitusnupuga.

Toitelüliti vajutamisel lülitatakse masin täielikult välja.

Lisaks saab toitelüliti abil avada diagnostika- ja konfigureerimismenüü ning valida nendes menüüpunkte.

**Reguleernupp**

Musta reguleernupu abil saab muuta sisselülitamise PIN-koodi, seadistamise PIN-koodi või masinasätete arväärtusi.

**Näidik ja kontroll-lambid**

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Töörežiimi kontroll-lambid	5	Õlirõhu kontroll-lamp
2	Laadimise kontroll-lamp	6	Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp
3	Eelsüüte kontroll-lamp	7	Ekraan
4	Õhufiltri kontroll-lamp		

**Töörežiimi kontroll-lambid**

Töörežiimi kontroll-lamp näitab, kas masin on toitelülitist sisse lülitatud.

- Töörežiimi kontroll-lamp põleb roheliselt, kui masin on toitelülitist sisse lülitatud.
- Töörežiimi kontroll-lamp on kustunud, kui masin on toitelülitist välja lülitatud.

### Laadimise kontroll-lamp

Laadimise kontroll-lamp näitab, kas masina käivitusakut laetakse.

- Kui masin on sisse lülitatud, põleb laadimise kontroll-lamp punaselt.
- Laadimise kontroll-lamp kustub, kui mootor töötab.
- Laadimise kontroll-lamp põleb punaselt, kui masina käivitusakut enam ei laeta.

### Eelsüüte kontroll-lamp

Eelsüüte kontroll-lamp näitab mootori käivitamise ajal, kas süüteküünaldel toimub eelsüüde.

- Eelsüüte kontroll-lamp põleb kollaselt, kui mootori süüteküünaldel toimub käivitamise ajal eelsüüde.
- Eelsüüte kontroll-lamp kustub, kui eelsüüde on lõppenud.

### Õhufiltri kontroll-lamp

Õhufiltri kontroll-lamp näitab õhufiltri hooldusseisundit.

- Õhufiltri kontroll-lamp põleb kollaselt, kui õhufilter on määrdunud.

### Õlirõhu kontroll-lamp

Õlirõhu kontroll-lamp näitab, kas õlirõhk on piisav.

- Kui masin on sisse lülitatud, põleb õlirõhu kontroll-lamp punaselt.
- Õlirõhu kontroll-lamp kustub, kui mootor töötab.
- Õlirõhu kontroll-lamp põleb punaselt, kui õlirõhk on liiga madal.

### Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp

Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp näitab, kas jahutusvedeliku temperatuur on lubatud vahemikus.

- Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp põleb punaselt, kui jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge.

### Ekraan

Ekraan näitab alljärgnevat teavet:

- Töötundide arv
- Saatja signaal (valikuline)
- Tõrkeolekud
- Diagnostikamenüü
- Konfiguratsioonimenüü

### Diagnostikamenüü



Ekraani diagnostikamenüüs saate masina kohta vaadata alljärgnevat teavet:

- Kõigi esinenud tõrgete ülevaade (tõrkemälu).
- Käivitusaku pinge.
- Mootori jahutusvedeliku temperatuur.
- Hüdroöli temperatuur (valikuline).
- Mootori pöörlemissagedus.
- Tarkvaraversiooni seis
- Lülitite testimine
- Saatja testimine

### Konfiguratsioonimenüü



**TEATIS**

Konfiguratsioonimenüü kasutamist on kirjeldatud masina konfigureerimise juhendis.

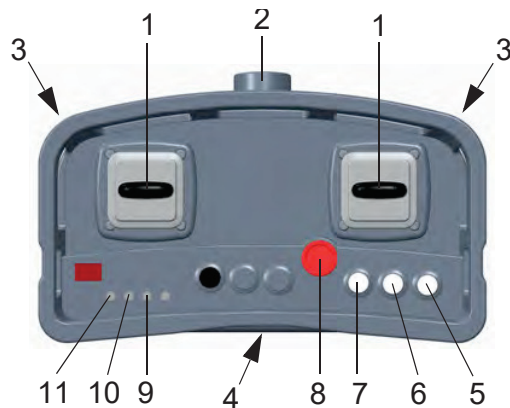


Ekraani konfiguratsioonimenüüs saab masinale teha alljärgnevat seadistusi:

- Masina sisselülitamise PIN-koodi muutmine/aktiveerimine/deaktiveerimine
- Masina väljalülitusaja seadistamine.
- Ekraanikeele valimine (saksa, inglise, prantsuse, hispaania...).
- Masina ülekoormusele reageerimise viisi reguleerimine (ülekoormusandur)
- Hüdrauliliste parameetrite / tsentrifugaaljõu reguleerimine
- Seadistamise PIN-koodi muutmine

**6.3 Komponentid ja juhtseadised - kaugjuhtimispult**

DPU80r, DPU90r ja DPU110r kaugjuhtimispulti saab kasutada ainult nende masintega



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Juhthoob (vasak, parem)	7	Mootori käivitusnupp
2	Laadimiskaabli ühenduspuks	8	Toitelüliti
3	Kandevöö	9	Laadimise kontroll-lamp
4	Aku	10	Töörežiimi kontroll-lambid
5	Seisuvibratsiooni nupp	11	Diagnostika kontroll-lamp
6	Aeglase/kiire töörežiimi nupp		

**Juhthoob (vasak, parem)**

Juhthoova liigutamisel käivitub vibratsioon ja masin hakkab liikuma.

**Toitelüliti**

Toitelüliti abil saab sisse lülitada kaugjuhtimise. Toitelüliti väljalülitamisel lülitatakse kaugjuhtimine ja mootor välja.

### **Mootori käivitusnupp**

Käivitusnupust saab käivitada mootori.

### **Aeglase/kiire töörežiimi nupp**

Aeglase/kiire töörežiimi nupu abil saab ümber lülitada aeglase ja kiire töörežiimi vahel. Standardselt on sisse lülitatud kiire töörežiim.

- Kiire töörežiim - ette nähtud tihendamiseks.
- Aeglane töörežiim - töörežiim mootori väikese pöörlemiskiirusega, mis on ette nähtud tugevasti tihendatud pindadest või kõva kattega teedest ülesõitmiseks.

### **Seisuvibratsiooni nupp**

Seisuvibratsiooni nupp peab olema alla vajutatud, kui masin peab seisu ajal tihendama.

### **Kandevöö**

Kandevöö on ette nähtud kaugjuhtimispuldi kaasaskandmiseks.

### **Aku**

Aku varustab kaugjuhtimispuldi vooluga. Akut saab laadida masina laadimiskaabliga või välise laadimisseadmega.

### **Kontroll-lambid**

#### **Laadimine**

- Laadimise kontroll-lamp põleb roheliselt, kui akut laetakse.
- Laadimise kontroll-lamp kustub, kui aku on laetud.

#### **Kasutamine**

- Töörežiimi kontroll-lamp vilgub roheliselt, kui kaugjuhtimispult on sisse lülitatud.
- Töörežiimi kontroll-lamp kustub, kui kaugjuhtimispult on välja lülitatud.
- Töörežiimi kontroll-lamp vilgub punaselt, kui aku laetustase on madal.
- Töörežiimi kontroll-lamp põleb punaselt, kui aku on tühi.

#### **Diagnostika**

- Diagnostika kontroll-lamp põleb korraks roheliselt, kui juhthooba liigutatakse või vajutatakse kaugjuhtimispuldi nuppu.

## 7 Transport



### HOIATUS

Sobimatu käsitsemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutuslaseid juhiseid.



### HOIATUS

Oht allakukkumise korral.

Maha kukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi, nt muljumisi.

- Kasutage vaid sobivaid ja kontrollitud tõsteseadmeid ja abivahendeid (tõstekonksusid), millel on piisav kandejõud.
- Tõstke masinat vaid keskmisest aasast.
- Kindlustage masin tõsteseadmelt kindlalt.
- Ärge tõstke masinat kraanaga juhtrauast ega käepidemest.
- Ärge olge tõstmise ajal ohupiirkonnas ega ülestõstetud koormuste all.



### HOIATUS

Tulekahju ja plahvatuse oht kütusest.

Väljavoolanud kütus võib põlema süttida ja tekitada raskeid põletusi.

- Tõstke ja transportige masinat püstises asendis.

### 7.1 Laadimine ja transportimine

#### Ettevalmistused



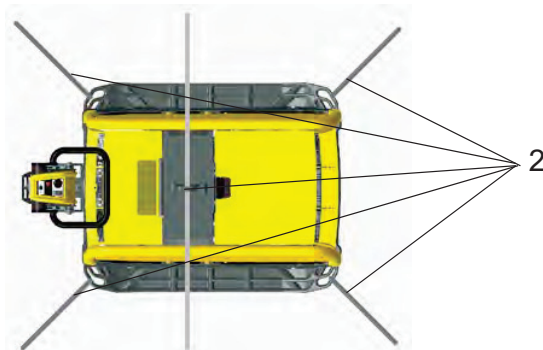
Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Juhtlatt	2	Juhtlatti riivistus

Laadimisel ja transportimisel peab juhtlatt olema juhtlatti riivistuse abil vertikaalsesse asendisse riivistatud.

### Masina tõstmine

#### MÄRKUS

Määrake tõstmise jaoks asjatundlik juhendaja.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Keskmine aas (kinnituspunkt)	2	Tõsteseadme kinnituskohad

1. Seadke keskmine aas vertikaalasendisse.
2. Tõstke masinat sobiva abivahendiga keskmisest aasast.
3. Laadige masin ettevaatlikult vastava kandejõuga ja seisukindlale transpordivahendile või selle sisse.
4. Pärast masina laadimist transpordivahendile kinnitage see rihmadega nii, et see ei saaks hakata veerema, libisema või ümber kukkuma. Kinnitage koormarihmad selleks ettenähtud kinnituspunktidesse.

## 8 Kasutamine ja töö



### HOIATUS

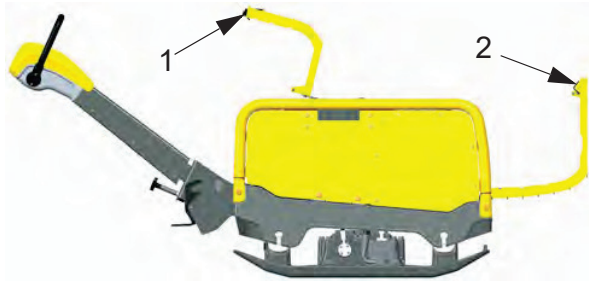
Sobimatu käsitlemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutuslaseid juhiseid.

### 8.1 Enne kasutuselevõttu

#### 8.1.1 Kontrollimised enne kasutusele võtmist

##### Kaitsekatete avamine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Tagumise kaitsekatte avaja	2	Eesmise kaitsekatte avaja

1. Tõmmake tagumise kaitsekatte avajat, kuni katte lukustus avaneb. Klappige kaitsekate täiesti lahti.
2. Tõmmake eesmise kaitsekatte avajat, kuni katte lukustus avaneb. Klappige kaitsekate täiesti lahti.

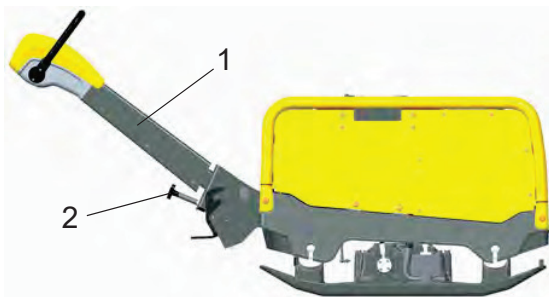
##### Viige läbi järgmised kontrollimised:

- Kontrollige masinat ja selle osi, et need ei oleks kahjustatud. Nähtavate kahjustuste korral ärge masinat kasutage ja pöörduge kohe Wacker Neuson teenindusse.
- Veenduge, et olete masinalt eemaldanud kogu lahtise pakendimaterjali.
- Veenduge, et kaitsekatete all ei ole lahtisi esemeid, näiteks kindaid või tööriistu.
- Kontrollige kütusevaru.
- Kontrollige mootoriõli taset.
- Kontrollige hüdraulika õlitaset.
- Kontrollige kütusevoolikute tihedust.
- Kontrollige kruviühenduste kindlat kinnitumist.
- Hooldage selle eest, et vastuvõtuseadmed ei oleks määrdunud.

### MÄRKUS

Tehke peatükis *Hooldus* toodud kontrollimised, vajadusel lisage kütust, vt. peatükki *Tehnilised andmed*.

### 8.1.2 Juhtlati reguleerimine

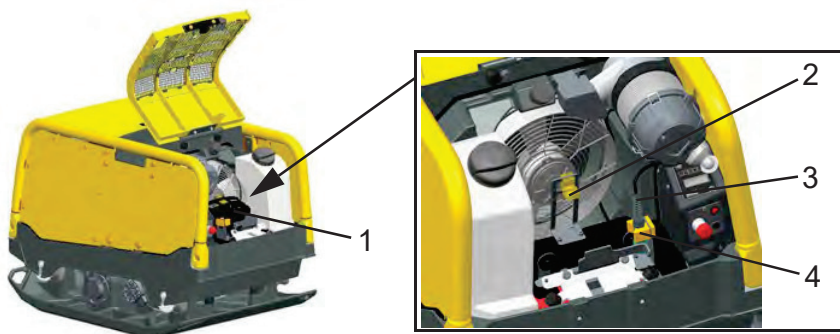


Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Juhtlatt	2	Tähekujuline käepide

Kasutaja jaoks optimaalse juhtlati töökõrguse saab reguleerida tähekujulise käepideme pööramise teel.

### 8.1.3 Kaugjuhtimisega masin

#### Kaugjuhtimispuldi hoidikust väljavõtmine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kaugjuhtimispult	3	Laadimiskaabel
2	Kaugjuhtimispuldi hoidik	4	Laadimiskaabli hoidik

1. Tõmmake tagumise kaitsekatte avajat, kuni katte lukustus avaneb.
2. Klappige tagumine kaitsekate avaja abil täielikult lahti.
3. Krivige laadimiskaabel kaugjuhtimispuldi küljestlahti.
4. Pange laadimiskaabel hoidikusse.

#### MÄRKUS

Sobimatu käsitlemine võib kaasa tuua laadimiskaabli kahjustusi.

- Pange laadimiskaabel niiviisi hoidikusse, et kaabel ei saaks kaitsekatte sulgemisel muljuda.

5. Krivige lukustuskork kaugjuhtimispuldi ühenduspuksi külge.
6. Võtke kaugjuhtimispult hoidikust välja.

#### Kaugjuhtimispuldi kontrollimine

- Veenduge, et kaugjuhtimispult ja kandevöö on kahjustamata.
- Veenduge, et kaugjuhtimispult ei ole määrdunud.

## 8.2 Juhised töötamiseks



### HOIATUS

#### Ümberminemise oht

Libisev või ümberminev masin kujutab endast raskete vigastuste ohtu. Servade läheduses peab masinast vähemalt 2/3 jääma kandvale aluspinnale.

- Kui ei jää, jätke masin seisma ja tõstke see tagasi kandvale aluspinnale.



### HOIATUS

Heitgaasid on tervisele ohtlikud

- Selle mootori heitgaasid sisaldavad kemikaale, mille kohaselt California osariik teab, et need põhjustavad vähki, sünnidefekte vm viljastamise probleeme.

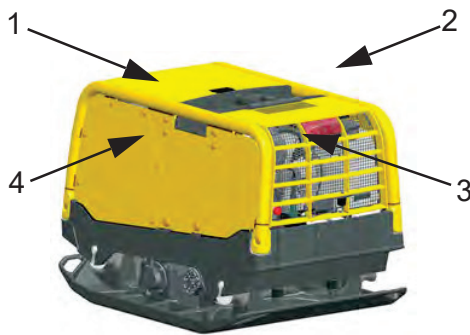
### Töötamine kallakutel

- Kallakutel töötades seiske alati masinast üleval pool.
- Liginege kallakule alati altpoolt (kallakust vabalt üles sõidetav ala on ohutu ka allapoole liikumisel).
- Ärge seiske poolel, kuhu masin võib kukkuda.
- Maksimaalselt lubatud kallet ei tohi ületada, vt peatükki *Tehnilised andmed*.
- Töötage maksimaalselt lubatud kallakul vaid lühiajaliselt.

### TEATIS

Kui te ületate maksimaalselt lubatud kallet, mõjutab see mootori määrimist ning selle tagajärjeks on mootoriosade kahjustumine.

### Kaugjuhtimisega masin - asukoha andmed



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	ees (läbipaistev vastuvõtuseade)	3	taga (punane vastuvõtuseade)
2	premal	4	vasakul

### Kaugjuhtimisega masin - liikumissuund



Masina liikumissuund ei sõltu masina kasutaja asukohast. Kui kaugjuhtimispuldi juhthooba suruda ettepoole, liigub masin alati edasisuunas.



#### HOIATUS

Muude inimeste muljumisoht masina liikumissuuna vale hindamise tagajärjel.

- Teenindage masinat tagantpoolt ja hoidke vähemalt 2-meetrist ohutuskauget.
- Veenduge, et masina lähedal või tööpiirkonnas ei ole kõrvalisi isikuid.

Käitaja masina taga	Käitaja masina ees
	
Käitaja asub masina taga ja surub mõlemat juhthooba ettepoole - masin liigub <b>edasi</b> , st käitajast eemale.	Käitaja asub masina ees ja surub mõlemat juhthooba ettepoole - masin liigub <b>edasi</b> , st käitaja suunas.

## 8.3 Kasutuselevõtt



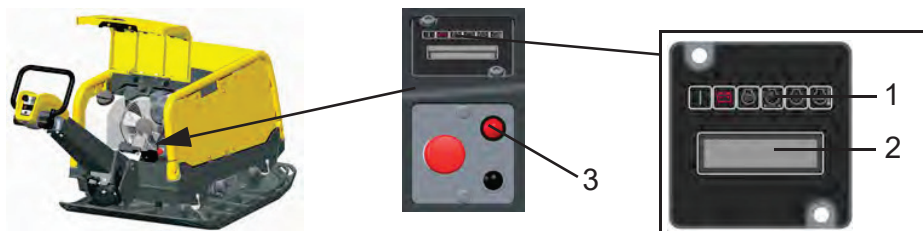
#### OHT

Tulekahju oht

Käivitusabi spreid on väga tuleohtlikud, need võivad põlema süttida ja põhjustada raskeid põletusi.

- Ärge kasutage käivitusabi spreisid.

### 8.3.1 Masina sisselülitamine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kontroll-lambid	3	Toitelüliti (punane)
2	Ekraan		

1. Tõmmake tagumise kaitsekatte avajat, kuni katte lukustus avaneb.
2. Klappige tagumine kaitsekate avaja abil täielikult lahti.
3. Vajutage masina toitenuppu.



- Kui masin on sisse lülitatud, vilguvad u 1 sekundi jooksul kõik kontroll-lambid.

Ekraan näitab järjekorras alljärgnevat teavet:

- Enesetesti olek.
- Masinal seadistatud saatjasignaali (valikuline).
- Töötundide arv

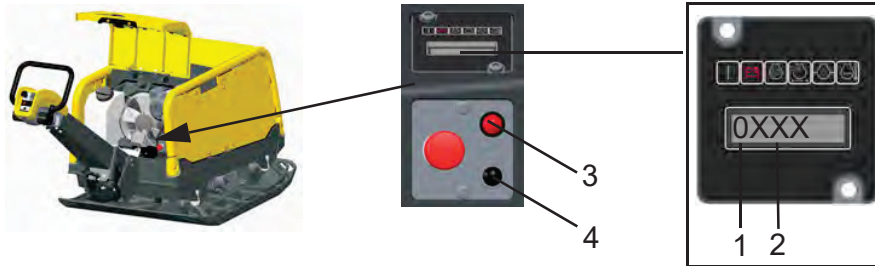
4. Sulgege ja lukustage tagumine kaitsekate.

#### Sisselülitamise PIN-koodi sisestamine

##### MÄRKUS

PIN-koodi sisestamine on standardolekus deaktiveeritud. Kui masin tuleb turvata aktiveerimise PIN-koodi abil, tuleb see kood seadistada konfiguratsioonimenüüs, vt *Masina konfigureerimise juhendit*.

Hoidke aktiveerimise PIN-koodi alati salajas ja ärge kirjutage seda masinale ega kaugjuhtimispuldile.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Aktiveerimise PIN-koodi number	3	Toitelüliti (punane)
2	Aktiveerimise PIN-koodi numbrikoht	4	Reguleerimisnupp (must)

##### MÄRKUS

Mootori saab käivitada alles pärast kaugjuhtimispuldilt õige aktiveerimise PIN-koodi sisestamist.

1. Kui ekraanile ilmub aktiveerimise PIN-koodi sisestamise nõue, vajutage masina toitenuppu.
2. Sisselülitamise PIN-koodi sisestamine:

##### MÄRKUS

Kui aktiveerimise PIN-kood on neli korda järjest sisestatud valesti, saab PIN-koodi uuesti sisestada alles pärast u 5 minuti pikkust ooteaega. Ooteaja jooksul on ekraanil palve oodata.

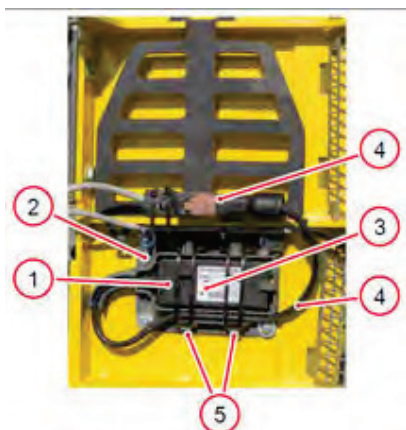
- Järgmise numbrikohta valimiseks vajutage masina toitenuppu.
  - Numbrite valimiseks vajutage seadenuppu nii mitu korda, kuni ilmub õige väärtus.
3. Kui on valitud kõik numbrid, vajutage aktiveerimise PIN-koodi kinnitamiseks masina toitenuppu.

### Telemaatikamooduli paigaldamine

#### MÄRKUS

Telemaatikamooduli ühendamine ja lahutamine!

- ▶ Ühendage ja lahutage telemaatikamoodulit ainult väljalülitatud masina korral.
- ▶ Asjatundmatu käsitsemine võib põhjustada valede masinaandmete (masina tüübi, seerianumbri, töötundide arvu) ülekandmist telemaatikamooduli kaudu.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Telemaatikamoodul	4	Kaabli paigutamine/pistikühendus
2	Hoidik	5	Kinnitus
3	Märgutuli/kleebis (seerianumber)		

Mootor on välja lülitatud.

Masin on deaktiveeritud.

1. Avage tagumine kaitsekate.

2. Sisestage telemaatikamoodul 1 hoidikusse 2 nii, et kleebis ja märgutuli 3 oleksid näha.

3. Tagage kaabli/pistikühenduse 4 ja kinnituse 5 õige paigutus.

4. Lülitage masin sisse.

5. Kontrollige telemaatikafunktsiooni märgutulerežiimi abil.

> Märgutuli 3 vilgub punaselt ja põleb püsivalt roheliselt.

> Side mobiilvõrguga on korras, GPS leiab satelliidi kehtiva positsiooni.

6. Sulgege tagumine kaitsekate.

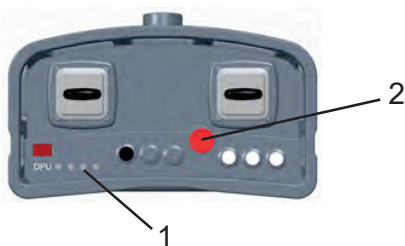
**8.3.2 Masina kasutuselevõtmine (juhtlatt)**


Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Käivitusnupp	3	Vibratsioonilüliti
2	Kontroll-lamp		

1. Punane kontroll-lamp vilgub juhtlatil lühiajaliselt 5-sekundilise intervalliga, et anda märku käivitusvalmidusest.
2. Käivitamiseks tuleb vajutada vibratsioonilüliti (vibratsioon välja lülitatud).
3. Vajutage korra juhtlati käivitusnupu - mootor käivitub sel juhul automaatselt.

**MÄRKUS**

Käivitustoiming võib kesta kuni 2 minutit. Automaatne käivitustoiming kestab nii kaua, kuni kontroll-lamp põleb punaselt. Olenevalt masina töötemperatuurist võib vajaduse korral hõõgküünlaid eelsoojendada ja viia läbi soojenduskäituse.

**8.3.3 Masina kasutuselevõtmine (kaugjuhtimispuul)**
**Kaugjuhtimispuuldi sisselülitamine**


Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Töörežiimi kontroll-lambid	2	Toitelüliti

1. Vajutage kaugjuhtimispuuldi toitenuppu. Töörežiimi kontroll-lamp vilgub roheliselt, kui kaugjuhtimispuul on sisse lülitatud.

**MÄRKUS**

Kui kontroll-lamp põleb või vilgub punaselt, tuleb akut laadida.

2. Riputage kaugjuhtimispult kandevoõ külge.

### Mootori käivitamine



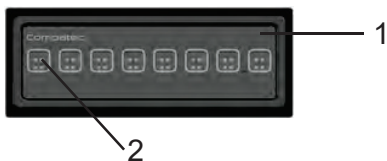
Nr	Kirjeldus
1	Mootori käivitusnupp

1. Suunake kaugjuhtimispult otse vastuvõtuseadme suunas.
2. Vajutage korra kaugjuhtimispuldi käivitusnupu - mootor käivitub sel juhul automaatselt. Kui vastuvõtuseadmed vilguvad kollaselt, on masin töövalmis.

### MÄRKUS

Käivitustoiming võib kesta kuni 2 minutit. Automaatne käivitustoiming kestab nii kaua, kuni masina vastuvõtuseadmed põlevad punaselt. Olenevalt masina töötemperatuurist võib vajaduse korral hõõgküünlaid eelsoojendada ja viia läbi soojenduskaütuse.

### 8.3.4 Compatec-süsteemiga masin (lisavarustus)



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Compatec-näidikuplokk	2	LEDid/valgustulp

1. Pärast masina kasutuselevõtmist ilmub esimese sekundi jooksul valgustulpale Compatec-näidikuplokk.
2. LEDid hakkavad põlema alustades vasakult.

### TEATIS

Kui kõik LEDid põlevad, on Compatec-näidikuplokk häireteta ja kõik LEDid kustuvad üksteise järel.

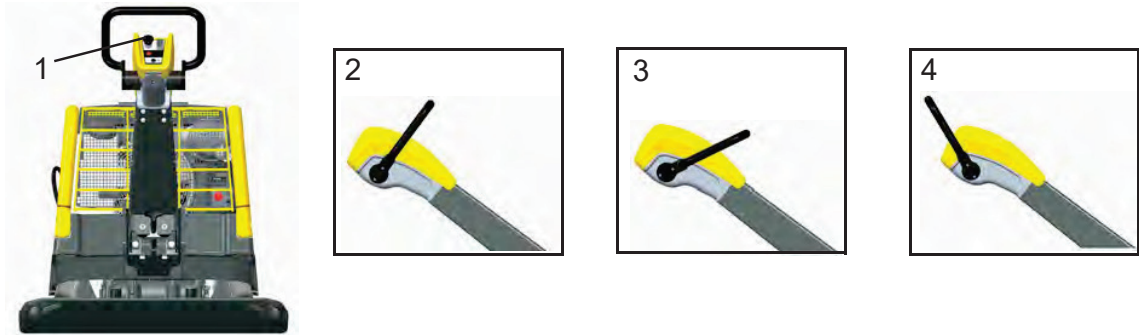
3. LEDid süttivad korra veelkord, kui valgust jääb vähemaks.
4. Seega on andur edukalt kontrollitud ja Compatec-süsteem on töövalmis.

### MÄRKUS

Kui pärast paigaldamist ei hakka kõik LEDid pidevalt põlema, ei ole andurit õigesti kontrollitud. Vt peatükki *Rikete kõrvaldamine*.

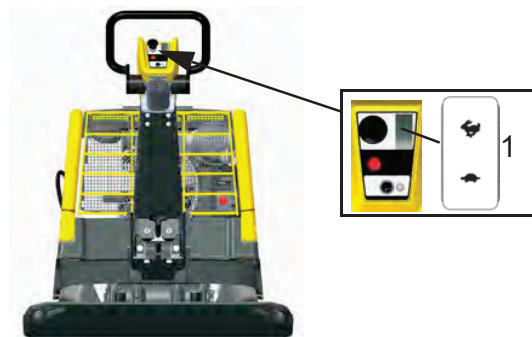
## 8.4 Kasutamine

- Kasutaja õige asukoht on masina taga.
- Juhtige ja suunake masinat selle juhthoovast.
- Juhtige masinat kaugjuhtimispuldiga.




**8.4.1 Masinate käitamine juhtlatiga**


Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Vibratsioonilüliti	3	edaspidi
2	Juhthoova keskmine asend	4	tagaspidi

1. Vibratsioonilüliti tõmbamine
2. Valige sõidusuund ja kiirus juhthoova abil.
  - Kiirusenäit aeglase/suure kiiruse kipplüliti märgutulede põlemise või vaheasendites vilkumise teel.

**Aeglase/kiire käituse sisse- ja väljalülitamine**


Nr	Kirjeldus
1	Aeglase/kiire töörežiimi kipplüliti










- Kiiruse suurendamiseks vajutage aeglase/suure kiiruse nupp üles.
  - Kiiruse vähendamiseks vajutage aeglase/suure kiiruse nupp alla.
- Kui kontroll-lamp põleb , on reguleeritud maksimaalne kiirus.  
 Kui kontroll-lamp  vilgub, on kiirus maksimaalsest väiksem.  
 Kui kontroll-lamp põleb , on saavutatud madalaima kiiruse aste.

**MÄRKUS**

Maksimaalselt minimaalsele (või vastupidi) kiirusele ümberlülitamiseks tuleb hoida aeglase/suure kiiruse nuppu all 2-3 sekundit.

### 8.4.2 Kaugjuhtimisega masina käitamine

Alljärgnevas tabelis on näidatud, kuidas masin liigub kaugjuhtimispuldi vastava juhthoova käitamise korral:

Liikumine puudub	
	
Edasi	Tagasi
	
Vasakurv edasi	Paremkurv edasi
	
Vasakurv tagasi	Paremkurv tagasi
	
Kohapeal pööramine vasakule	Kohapeal pööramine paremale
	

#### Masinaga liikumine ja masina seiskamine

1. Suruge kaugjuhtimispuldi juhthoob soovitud asendisse ja hoidke selles asendis. Masin alustab vibreerimist ja liigub soovitud suunas. Mida kaugemale juhthooba edasi või tagasi suruda, seda kiiremini masin liigub.
2. Vabastage kaugjuhtimispuldi mõlemad juhthoovad. Masin lõpetab liikumise ja vibratsiooni. Kuue sekundi pärast lülitub mootor tühikäigule.

#### Aeglase/kiire käituse sisse- ja väljalülitamine

##### MÄRKUS

Standardsetl on sisse lülitatud kiire töörežiim.

Aeglane töörežiim on ette nähtud tugevasti tihendatud pindadest või kõva kattega teedest ülesõitmiseks.

1. Vajutage aeglase/kiire töörežiimi nuppu, et ümber lülitada aeglase ja kiire töörežiimi vahel.
  - Kui vastuvõtuseadmed vilguvad aeglaselt kollaselt, on masin aeglasel töörežiimis.

#### Seisuvibratsiooni sisse- ja väljalülitamine

1. Vajutage seisuvibratsiooni nuppu ja hoidke seda all. Masin tihendab paigal seistes, st ilma üheski suunas liikumata.
2. Vabastage seisuvibratsiooni nupp. Masin viibib uuesti normaalses töörežiimis.

### 8.4.3 Masina kaitseseade (lisavarustus)

#### Masina kaitsmiseks antakse ülekoormuse korral hoiatus:

- punase kontroll-lambi põlemine juhtlatil.
- Vastuvõtuseadmete punane vilkumine.
- Märgutulede vahelduv vilkumine Compatec-näidikuplokil (lisavarustus).

#### Lisaks saab konfiguratsioonimenüüs täiendavalt reguleerida masina reageerimist:

- Masina väljalülitamine.
- Aeglasele käigule ümberlülitamine.
- Vähendatud võimsusega töötamine.

**8.4.4 Compatec-näidikuseadme näidu vaatamine (lisavarustus)**

See näidik annab laias plaanis ülevaate, kuidas tihendamine edeneb.

---

**TEATIS**

Masina kaitseseadme funktsioon on integreeritud, vt peatükki *Masina kaitseseade*.

---

**MÄRKUS**

LEDide heledus sobitub automaatselt tööala valgustingimustega.

---

- Helendavate LEDide arv on proportsionaalne pinnase tihedusega. Mida rohkem helendavaid LEDe, seda tihedam on pinnas.

---

**TEATIS**

Mittetihendatavate materjalide ülesleidmine on võimalik siis, kui selle koha pikkus on suurem kui üks meeter.

Kui tugevat või vähest tihendamist muudetakse hüppeliselt, süttivad ja kustuvad LEDid aeglasemalt.

---

**MÄRKUS**

Compatec-näidikuseadme LED-kasutustulp on kohandatud hästi tihendatava pinnaga. Pinna tihedusest, mis on hästi tihendatavate pindade puhul saavutatavast väärtusest selgelt suurem, antakse märku kõigi märgutulede vilkumisega.

---

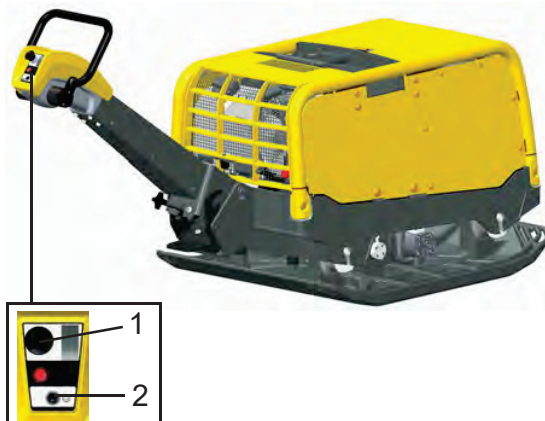
**MÄRKUS**

Masinat käitatakse vähendatud võimsusega.

- Saab eelnevalt valida aeglase/kiire käigu kipplüliti või nupuga.
- Ülekoormuse reguleerimise konfiguratsioonimenüü.

Compatec-näidikuseadmel märgutuled ei vilgu.

---

**8.5 Kasutuselt eemaldamine**
**8.5.1 Masina kasutuselt kõrvaldamine (juhtlatt)**


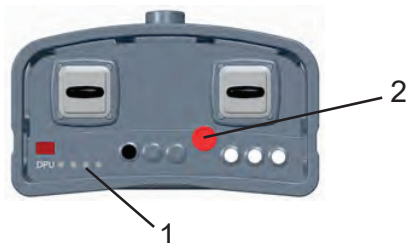
Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Vibratsioonilüliti	2	Käivitusnupp

1. Vibratsioonilüliti vajutamine - Vibratsioon lülitub välja, masin jääb seisma.

2. Käivitusnupu vajutamine - mootor lülitub välja.

**MÄRKUS**

Comptec-näidikuseade lülitub samuti automaatselt välja, kui masin on deaktiveeritud.

**8.5.2 Masina kasutuselt kõrvaldamine (kaugjuhtimispult)****Kaugjuhtimispuldi ja mootori väljalülitamine**

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Töörežiimi kontroll-lambid	2	Toitelüliti

1. Vabastage kaugjuhtimispuldi mõlemad juhthoovad.
2. Suunake kaugjuhtimispult otse vastuvõtuseadme suunas.

**MÄRKUS**

Kui kaugjuhtimispulti ei suunata otse vastuvõtuseadme suunas, lülitub teatud tingimustel välja ainult kaugjuhtimispult.

3. Mootori ja kaugjuhtimispuldi väljalülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldi toitenuppu. Kaugjuhtimispuldi väljalülitamisel kustub käituse kontroll-lamp.

**MÄRKUS**

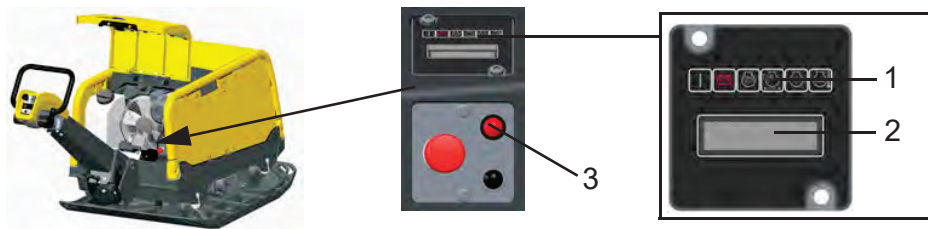
Kui juhthooba või nuppe pole mõnda aega käitatud, lülitub kaugjuhtimispult 10 minuti pärast automaatselt välja.

**8.5.3 Masina väljalülitamine****HOIATUS**

Masina kasutamine kõrvaliste isikute poolt võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Veenduge, et kõrvalised isikud ei pääse masina ja kaugjuhtimispuldi juurde.
- Hoidke kaugjuhtimispulti alati kindlas kohas, näiteks suletud masinas.





Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kontroll-lambid	3	Toitelüliti (punane)
2	Ekraan		

1. Avage tagumine kaitsekate.
2. Masina väljalülitamiseks vajutage masina toitenuppu. Kui käituse ja vastuvõtuseadmete kontroll-lambid kustuvad, on masin välja lülitatud.
3. Laadige kaugjuhtimispuldi akut laadimiskaabli abil.
4. Sulgege tagumine kaitsekate.

---

**MÄRKUS**

Kui masin ei lülitu välja, lülitub see u 15 minuti (juhtlatiga masin) või u ühe tunni (kaugjuhtimispuldiga masin) pärast välja automaatselt.

Väljalülitamise aega saab seadistada konfigureerimismenüüs.

---

**Masina seiskamine hädaolukorras (avariiseiskamine)**


---

**MÄRKUS**

Avariiseiskamislüliti on ohutusseadis ja selle ülesanne on ainult masina kohene väljalülitamine ohu korral.

---



Nr	Kirjeldus
1	Avariiseiskamislüliti

1. Vajutage avariiseiskamislüliti. Masin peatab kohe liikumise ja vibreerimise ning lülitub automaatselt välja.
  - Vabastamiseks pöörake avariiseiskamislüliti vasakule. Nüüd saab masina uuesti sisse lülitada.

### 8.5.4 Aku laadimine (kaugjuhtimispult)

#### MÄRKUS

Akut ei pruugi teatud tingimustes saada laadida temperatuuril alla 0 °C.

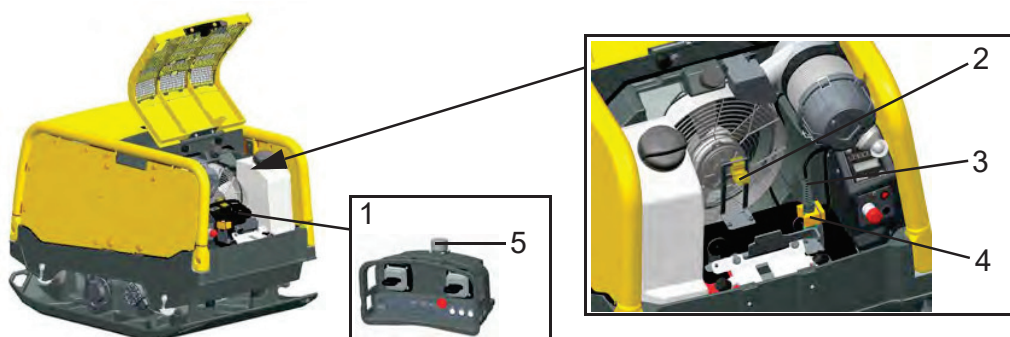
#### Aku laadimine laadimiskaabli abil

#### MÄRKUS

Pärast laadimiskaabli kaugjuhtimispuldiga ühendamist laetakse aku üks kord. Aku ülelaadimine ei ole võimalik. Laadimiskaablit ei tohi pärast laadimist kaugjuhtimispuldist lahutada. Arvestage, et aku laeb masina pikemaajalise seisaku ajal vähehaaval ja võib vajada uut täislaadimist.

15 minuti pikkune laadimisaeg on piisav selleks, et käitada masinat umbes ühe tunni jooksul

#### Laadimiskaabli ühendamine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kaugjuhtimispult	4	Laadimiskaabli hoidik
2	Kaugjuhtimispuldi hoidik	5	Sulgekorgiga ühenduspuks
3	Laadimiskaabel		

#### MÄRKUS

Sobimatu käsitsemine võib kaasa tuua laadimiskaabli kahjustusi.

- Hoolitsege laadimiskaabli kasutamisel selle eest, et kaabel ei saaks kaitsekatte sulgemisel muljuda.

1. Avage tagumine kaitsekate.
2. Kruvige lukustuskork kaugjuhtimispuldi ühenduspuksi küljest ära.
3. Võtke laadimiskaabel hoidikust välja.
4. Ühendage laadimiskaabel kaugjuhtimispuldi ühenduspuksi ja kruvige kinni.

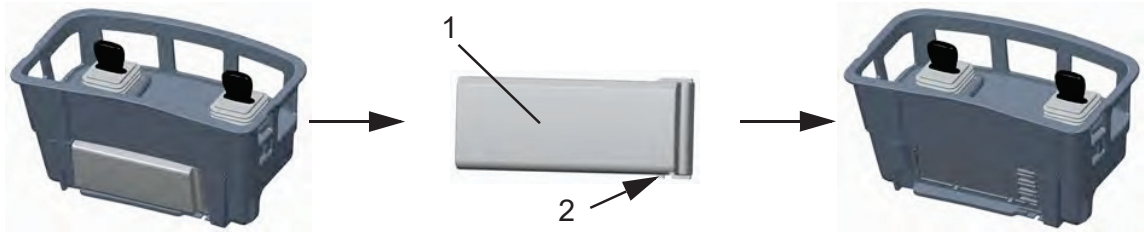
#### MÄRKUS

- Kaugjuhtimispuldi laadimise kontroll-lamp põleb roheliselt, kui akut laetakse.
- Kaugjuhtimispuldi laadimise kontroll-lamp kustub, kui aku on laetud.

5. Pange kaugjuhtimispult hoidikusse.
6. Sulgege tagumine kaitsekate.

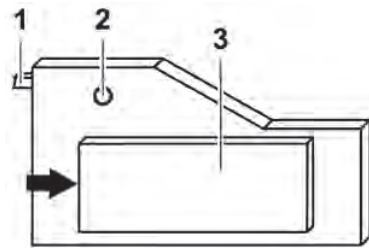
### 8.5.5 Aku laadimine välise laadimisseadmega (lisavarustus)

Kasutage ainult ettevõttes Wacker Neuson valmistatud väliseid laadimisseadmeid.

**Aku kaugjuhtimispuldist väljavõtmine**


Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Aku	2	Lapats

1. Vajutage lapatsit ja keerake aku samal ajal päripäeva välja.

**Aku laadimine välise laadimisseadmega**


Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Ühenduspistik	3	Aku
2	Oleku kontroll-lamp		

**MÄRKUS**

Enne esmakordset laadimist lugege laadimisseadme kasutusjuhendit.

1. Pange aku välisesse laadimisseadmesse.
2. Ühendage laadimisseadmega riigispetsiifiline ühenduspistik.
3. Ühendage laadimisseadme pistik pistikupesasa.

**MÄRKUS**

- Oleku kontroll-lamp põleb oranžilt, kui akut laetakse.
- Oleku kontroll-lamp vilgub oranžilt, kui aku on laetud.

4. Kui aku on laetud, eemaldage pistik pistikupesast.
5. Eemaldage aku välisest laadimisseadmest.

**Aku paigaldamine kaugjuhtimispuldi**


1. Suruge aku kaugjuhtimispuldi, kuni lapats lukustub.

**8.6 Saatjakanali reguleerimine (kaugjuhtimispuldi)**

Masina käitamine on võimalik ainult siis, kui kaugjuhtimispuldi saatjakanal ühtib masina saatjakanaliga. Tarnekomplekti kuuluvat kaugjuhtimispuldi on selgesõnaliselt lubatud kasutada ainult antud masinaga.

**IR-aadress on näha:**

- elektrikilbis dekodeeri kleebisel;
- sisselülitatud masina korral masina näidikul.

**Allpool nimetatud juhtudel võib olla vajalik saatjakanali reguleerimine:**

- kui kaugjuhtimispuldi asemel võetakse kasutusele uus pult.

**Kaugjuhtimispuldi ja masina vahelise saatjakanali tasandamine**

1. Lülitage kaugjuhtimispult sisse.
2. Lülitage masin sisse.
3. Võtke laadimiskaabel hoidikust välja.
4. Kruvige lukustuskork kaugjuhtimispuldi ühenduspuksi küljest ära.
5. Ühendage laadimiskaabel kaugjuhtimispuldi ühenduspuksi ja kruvige kinni.
6. Suunake kaugjuhtimispult otse vastuvõtuseadme suunas.
  - Näidikule ilmub IR-ülekanne, aadressi tasandamine. Kui vastuvõtuühikud vilguvad kollaselt ja näidik näitab töötundide arvu, on saatjakanali tasandamine lõppenud.
7. Kruvige laadimiskaabel kaugjuhtimispuldi küljestlahti.
8. Pange laadimiskaabel hoidikusse.

**MÄRKUS**

Pärast kaugjuhtimispuldi tasandamist masina suhtes, saab kaugjuhtimispuldiga juhtida veel ainult tasandatud masinat.

**MÄRKUS**

Sobimatu käsitsemine võib kaasa tuua laadimiskaabli kahjustusi.

- Hoolitsege laadimiskaabli kasutamisel selle eest, et kaabel ei saaks kaitsekatte sulgemisel muljuda.

9. Kruvige lukustuskork kaugjuhtimispuldi ühenduspuksi külge.

**8.7 Diagnostikamenüü käsitsemine****Diagnostikamenüü avamine**

1. Lülitage masin sisse.
2. Hoidke masina toitenuppu all vähemalt kolm sekundit.
3. Vajutage masina toitenuppu nii mitu korda, kuni näidikule ilmub soovitud menüüpunkt.
4. Pärast viimast menüüpunkti väljutakse diagnostikamanüüst automaatselt.

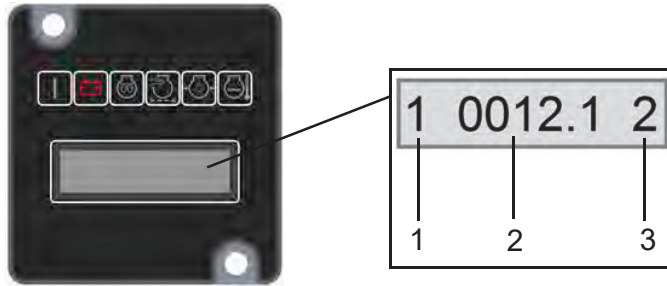
**Törkemälu avamine**

Törkemällu on salvestatud kõik esinenud tärked (maksimaalselt 54) ja juurdekuuluvad tärkekoodid. Lisaks on salvestatud, millisel töötunnil tõrge esines.

Igale tõrkele annab süsteem järjekorranumbri. Viimane esinenud tõrge on salvestatud kõige suurema numbri alla.

**Näidikul näidatakse kordamööda alljärgnevaid andmeid:**

- Järjekorranumber, töötundide arv, tärkekood.
- Törketeade.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Järjekorranumber	3	Törkekood
2	Töötundide arv		

1. Avage diagnostikamenüüs tõrkemälu kirje.
2. Salvestatud tõrke valimiseks vajutage musta reguleernuppu nii mitu korda, kuni ilmub otsitav tõrge.
3. Tõrkemälust väljumiseks vajutage punast toitenuppu.

### **8.8 Konfiguratsioonimenüü kasutamine**

Konfiguratsioonimenüü kasutamist on kirjeldatud masina konfigureerimise juhendis.

## 9 Hooldamine



### HOIATUS

Sobimatu käsitlemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutuslaseid juhiseid.



### HOIATUS

Mürgistuse oht heitgaasidest.

Heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikmonoksiidi, mis võib põhjustada teadvuse kaotust või surma.

- Tehke hooldustöid vaid väljalülitatud mootoriga ja seisatud masinaga.



### HOIATUS

Vigastuste oht kontrollimatult käivituva masina ja liikuvate osade tõttu.

- Tehke hooldustöid vaid väljalülitatud mootoriga ja seisatud masinaga.



### HOIATUS

Tulekahju ja plahvatuse oht kütusest ja kütuseaurudest

Kütus ja kütuseaurud võivad süttida ja põlema minna ning põhjustada raskeid vigastusi.

- Ärge suitsetage.
- Ärge tankige lahtise tule läheduses.
- Enne tankimist lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda.



### HOIATUS

Hoiatus kuumade pindade eest

Heitgaasisüsteem ja mootor võivad juba lühikese aja jooksul tugevalt kuumeneda ning nahaga kokkupuutel tõsiseid vigastusi tekitada.

- Laske masinal pärast kasutamist alati maha jahtuda.
- Kui jahtumise ajast ei ole võimalik kinni pidada (nt hädaolukorra tõttu), kasutage kuumakindlaid kaitsekindaid.



### HOIATUS

Vigastuste oht puuduvate või mittetöötavate kaitseseadmete tõttu.

- Kasutage masinat vaid siis, kui kaitseseadmed on õigesti paigaldatud ja need on töökorras.
- Ärge muutke ega eemaldage kaitseseadmeid.

### 9.1 Hoolduskava - ühekordsed hooldustööd

Allpool nimetatud hooldustöid tuleb pärast esmakordset kasutuselevõttu teha vastavalt nimetatud hooldusvälbale.

Hooldustööd	Pärast esimest 50 h
Veomootori mootoriõli ja õlifiltri vahetamine	■



## 9.2 Hoolduskava - igapäevased hooldustööd

Hooldustööd	enne töö alustamist	pärast töö lõpetamist
Seisukorra visuaalne kontroll.	■	
Kahjustuste ja ebatiheduse visuaalne kontrollimine.	■	
Õlitaseme kontrollimine, vajaduse korral õli lisamine.	■	
Jahutusvedeliku taseme kontrollimine, vajaduse korral vedeliku lisamine.	■	
Radiaatori määrdumise kontrollimine, vajaduse korral puhastamine.	■	
Avariiseiskamislüliti kontrollimine	■	
Masina ja kaugjuhtimispuldi puhastamine.		■

## 9.3 Hoolduskava - regulaarsed hooldusvälbad

Hooldustööd	pärast iga 125 h	pärast iga 250 h	pärast iga 500 h
Kontrollige, kas kruviühendused on tugevasti kinnitatud. ■ Keskmine tugi ■ Keskmine aas ■ Hüdraulikapaak ■ Alakorpuse kummipuhver	■		
Ekstsentriku õlitaseme kontrollimine.	■		
Kontrollige hüdraulika õlitaset.	■		
Hüdrovoolikute kontrollimine.*	■		
Hüdroõli taseme kontrollimine juhtlatil.	■		
Alakorpuse kummipuhvri kontrollimine.*	■		
Lähiväljatuvastuse töötamise kontrollimine (kaugjuhtimispult).	■		
Kaitsekatete lukustuse määrimine.	■		
Keskmise aasa kahjustuste olemasolu kontrollimine.	■		
Veomootori mootoriõli ja õlifiltri vahetamine		■	
Kütusefiltri vahetamine.*		■	
Jahutusvedeliku voolikute ja voolikuklambrite kontrollimine.*		■	
Radiaatori külmumiskaitse kontrollimine.		■	
Õhu sissetõmbesüsteemi voolikute ja voolikuklambrite kontrollimine.*		■	
Õhufiltrielemendi vahetamine. Kui kontroll-lamp põleb, siis juba enne hooldusvälba täitumist.		■	
Erguti õli vahetamine.*		■	
Generaatori kiilrihma kontrollimine - järelpingutamine.*		■	
Kontrollige kaitsekatete kummipuhvrit ning liigendite ja lukustuste eelpinget.		■	
Hüdroõli filtri vahetamine koos õhustusfiltriga.*			■

Hooldustööd	pärast iga 125 h	pärast iga 250 h	pärast iga 500 h
Kontrollige ventiili lõtku, vajadusel reguleerige.*			■
* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.			

Hooldustööd	iga 1000 h järel / iga 2 aasta järel	iga 4000 h järel / iga 4 aasta järel	iga 6 aasta järel
Jahutusvedeliku vahetamine.*	■		
Hüdroöli vahetamine.*	■		
Mootori hammasrihma vahetamine.*		■	
Hüdrovoolikute vahetamine.*			■
* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.			

## 9.4 Hooldustööd



### ETTEVAATUST

Tervisekahjustuste oht kütusest.

- Ärge hingake sisse kütuseaurusid.
- Vältige kütuse kokkupuutumist naha ja silmadega.

### Ettevalmistused

1. Asetage masin tasasele aluspinnale.
2. Jätke masin seisma.
3. Lülitage masin välja.
4. Laske mootoril jahtuda.

### 9.4.1 Kütuse taseme kontrollimine ja juurde lisamine

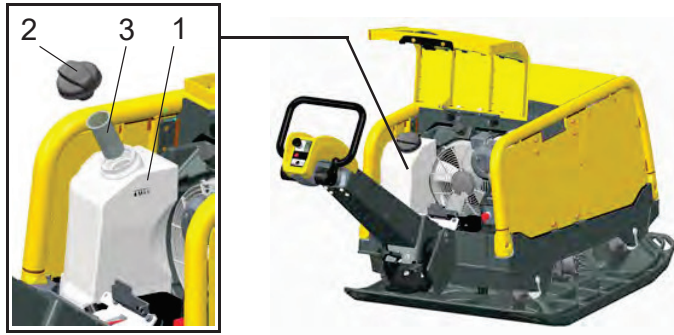


### HOIATUS

Tulekahju ja plahvatuse oht kütusest ja kütuseaurudest.

- Ärge suitsetage.
- Ärge tankige lahtise tule läheduses.
- Enne tankimist lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda. Tankige vaid hästi õhutatavas keskkonnas.





Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Maksimaalse taseme märk	3	Kütusesõel
2	Paagi kork		

1. Avage tagumine kaitsekate.
2. Eemaldage kütusepaagi korgi ümbrusest mustus.
3. Keerake lahti ja eemaldage kütusepaagi kork.
4. Vajaduse korral võtke välja ja puhastage määrduvad kütusesõel. Pärast kütuse lisamist pange kütusesõel uuesti tagasi.
5. Lisage kütust kuni maksimaalse taseme märgini - kütuseliiki vaadake peatükist *Tehnilised andmed*.
6. Pange paagi kork peale tagasi ja keerake kinni.
7. Sulgege tagumine kaitsekate.

---

**MÄRKUS**

Käidelge kütusesõelale kogunenud mustust vastavalt kehtivatele keskkonnakaitsenõuetele.

---

**9.4.2 Masina ja kaugjuhtimispuldi puhastamine**

---

**HOIATUS**

Tulekahju ja plahvatuse oht kergesti süttivate puhastusainete kasutamisel.

- Ärge puhastage masinat, selle osi ja juhtseadiseid bensiini või muude lahustavate ainetega.
- 

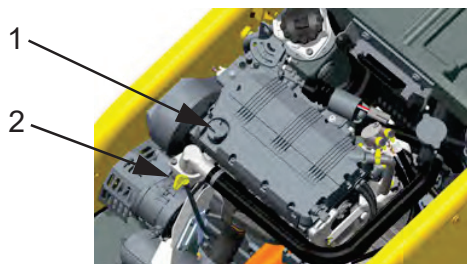
**TEATIS**

Masinasse sattunud vesi võib rikkuda mootorit, selle elektrilisi juhtelemente või masina ja kaugjuhtimispuldi osi. Ärge suunake suruõhu voogu otse masina õhu sissevõtu alasse ega elektrilistele osadele. Puhastage kaugjuhtimispulti ainult niiske lapiga.

---

1. Pärast puhastamist kontrollige kaableid, voolikuid, juhtmeid ja kruviühendusi, et need oleksid tihedad, kindlalt kinni, ei oleks kulunud ega muul viisil kahjustatud.
2. Kõrvaldage kahjustused koheselt.

### 9.4.3 Mootoriõli taseme kontrollimine ja mootoriõli lisamine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Õlitäiteava kate	2	Õlimõõtevarras

#### Mootoriõli taseme kontrollimine

1. Avage mõlemad kaitsekatted.
2. Eemaldage õlitäiteava vaateakna ümbrusest mustus.
3. Tõmmake õlimõõtevarras välja.
4. Pühkige õlimõõtevarrast kuiva, ebemevaba lapiga.
5. Lükake õlimõõtevarras lõpuni õlimõõteavasse.
6. Tõmmake õlimõõtevarras välja.
7. Kontrollige, kas õli asub õlimõõtevarra alumise ja ülemise märgi vahel.

#### Mootoriõli lisamine

1. Eemaldage õlitäiteava ümbrusest mustus.
2. Eemaldage õlitäiteava kate.
3. Vajaduse korral lisage mootoriõli leetri abil seni, kuni saavutatakse õlimõõtevarra ülemine märk (õlitüüpe vt peatükis *Tehnilised andmed*).
4. Paigaldage õlitäiteava kate ja suruge see kinni.
5. Pühkige mahapritsinud õli ära.

---

#### MÄRKUS

Käidelge kasutatud õli vastavalt kehtivatele keskkonnakaitsenõuetele.

---

**9.4.4 Mootoriõli vahetamine**
**MÄRKUS**

Vahetage õli leige mootori puhul, et õli saaks täielikult välja voolata.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Õlitäiteava kate	3	Õlifilter
2	Õlimõõtevarras	4	Õli väljalaskekruvi

**Mootoriõli väljalaskmine ja õlifiltri vahetamine**

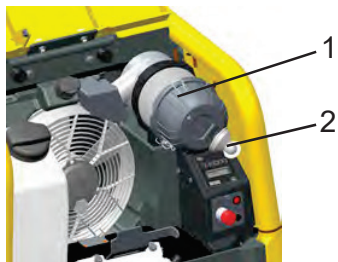
1. Avage eesmine kaitsekate.
2. Põranda kaitsmiseks väljavoolava õli eest katke tööpind mitteläbilaskva kilega.
3. Asetage õli väljalaskekruvi alla kogumisnõu.
4. Keerake õli väljalaskekruvi lahti.
5. Asetage õlifiltri alla piisava suurusega kogumisnõu.
6. Keerake õlifilter lahti ja eemaldage see. Koguge lahtikeeramisel väljapääsenud õli kokku.
7. Kui õli on täielikult välja voolanud, keerakse õli väljalaskekruvi sisse ja tugevasti kinni.
8. Keerake sisse uus õlifilter ja pingutage pöördemomendiga 20 Nm.

**MÄRKUS**

Käidelge kasutatud õli vastavalt kehtivatele keskkonnakaitsenõuetele.

**Mootoriõli lisamine**

1. Eemaldage õlitäiteava ümbrusest mustus.
2. Eemaldage õlitäiteava kate.
3. Vajaduse korral lisage mootoriõli lehtri abil seni, kuni saavutatakse õlimõõtevarda ülemine märk; õli tehnilisi andmeid ja õli kogust vt peatükis *Tehnilised andmed*.
4. Paigaldage õlitäiteava kate ja suruge see kinni.
5. Pühkige mahapritsinud õli ära.
6. Käivitage masin korraks.
7. Mootori väljalülitamine
8. Kontrollige õlitaset ja lisage vajaduse korral õli.

**9.4.5 Õhufiltri kontrollimine/puhastamine/vahetamine**

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Õhufilter	2	Tolmueemaldusventiil

1. Avage tagumine kaitsekate.

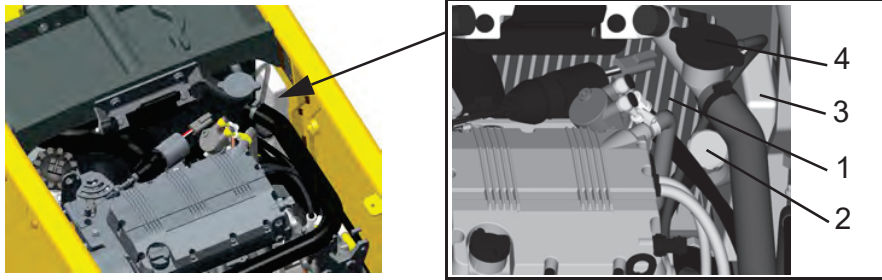
**Õhufiltri kontrollimine**

- Kontrollige, kas õhufiltri klambrid on tugevasti kinni ja õhufilter on kahjustusteta.
- kontrollige, kas tolmuväljastusventiil on määratud. Vajaduse korral suruge tolmuväljastusventiil mustuse eemaldamiseks kokku.

**Õhufiltrielemendi vahetamine**

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Õhufiltrielement	3	Klemm (3 tk)
2	Korpuse alaosa		

2. Vabastage klemmid ja eemaldage korpuse alaosa.
3. Võtke õhufiltrielement välja.
4. Puhastage korpuse alaosa.
5. Paigaldage õhufiltrielement.
6. Paigaldage korpuse alaosa ja sulgege klemmid.

**9.4.6 Jahutusvedeliku taseme kontrollimine ja jahutusvedeliku lisamine**

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Radiaator	3	Jahutusvedeliku paisupaak
2	Jahutusvedeliku paisupaagi kate	4	Radiaatorikaas

**Jahutusvedeliku taseme kontrollimine jahutusvedeliku paisupaagis**

1. Avage eesmine kaitsekate.
2. Eemaldage jahutusvedeliku paisupaagi piirkonnast mustus.
3. Jahutusvedeliku paisupaak peab külmas olekus olema täidetud 1/4 kuni 1/2 ulatuses.

**Jahutusvedeliku lisamine jahutusvedeliku paisupaaki**

1. Kruvige jahutusvedeliku paisupaagilt kate ära ja eemaldage kate.
2. Vajaduse korral lisage jahutusvedelikku nii palju, kuni jahutusvedeliku paisupaak on täidetud 1/3 ulatuses - jahutusvedeliku tehnilisi andmeid vt peatükist *Tehnilised andmed*.
3. Paigaldage ja kruvige kinni jahutusvedeliku paisupaagi kaas.

**Radiaatori jahutusvedeliku taseme kontrollimine****HOIATUS**

Jahutussüsteem on survestatud.

Kuum jahutusvedelik võib välja pritsida ja põhjustada põletushaavu.

- Ärge puudutage radiaatorikatet enne mootori jahtumist.

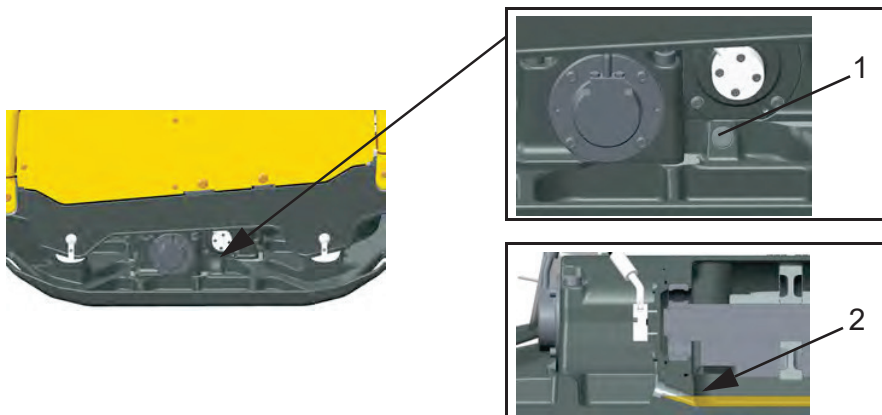
1. Eemaldage radiaatorikatte ümbrusest mustus.
2. Keerake radiaatorikate aeglaselt ära ja eemaldage kate.
3. Kontrollige, kas jahutusvedelik ulatub täiteava ülaservani.

**Radiaatorisse jahutusvedeliku lisamine****MÄRKUS**

Kui jahutusvedeliku tase mootoris väheneb, kontrollige jahutussüsteemi lekete suhtes ja laske masinat Wacker Neuson hoolduspartneri ettevõttes remontida.

1. Vajaduse korral lisage jahutusvedelikku kuni täiteava ülaservani. Jahutusvedeliku tehnilisi andmeid vt peatükist *Tehnilised andmed*.
2. Pange radiaatorikate peale tagasi ja keerake kinni.

### 9.4.7 Erguti õlitaseme kontrollimine ja ergutiõli lisamine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Õli täiteava/väljalaskeava lukustuskrugi rõngastihendiga	2	Erguti õlitase

#### Ekstsentriku õlitaseme kontroll

1. Avage tagumine kaitsekate.
2. Põranda kaitsmiseks väljavoolava õli eest katke tööpind mitteläbilaskva kilega.



#### HOIATUS

Kuum ekstsentriku õli võib lekkida ja põletushaavu põhjustada.

- Ärge avage keermekorki seni, kui ekstsentriku õli on kuum.
- Laske mootoril jahtuda.

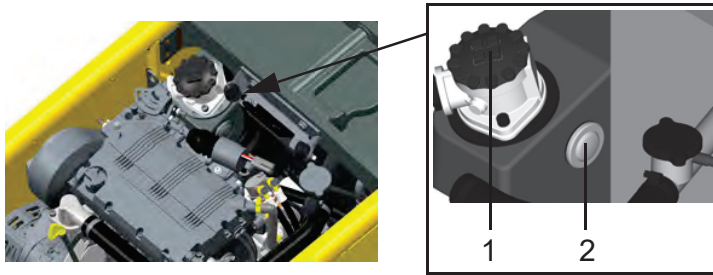
3. Eemaldage sulgurkruid ümbrusest mustus.
4. Keerake õlitäiteava/õliväljalaskeava lukustuskrugi välja ja eemaldage koos rõngastihendiga.
5. Kontrollige, ka ergutiõli tase ulatub kuni keermesava keeme alumise servani.

#### Ergutiõli lisamine

1. Lisage ergutiõli puhta leetri abil õlitäiteavasse/õliväljalaskeavasse, kuni ergutiõli ulatub kuni keeme alaservani - õli tehnilisi andmeid vt peatükist *Tehnilised andmed*.
2. Keerake õlitäiteava/õliväljalaskeava lukustuskrugi koos uue rõngastihendiga sisse ja keerake kinni (pöördemomendiga 100 Nm).
3. Pühkige mahapritsinud õli ära.

#### MÄRKUS

Käidelge kasutatud õli vastavalt kehtivatele keskkonnakaitsenõuetele.

**9.4.8 Hüdروõli taseme kontrollimine ja hüdروõli lisamine**

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Hüdروõli paagi kate	2	Õlitaseme vaateaken

**Hüdروõlitaseme kontrollimine**

1. Avage mõlemad kaitsekatted.
2. Kontrollige, kas hüdروõli ulatub õlitaseme vaateakna keskkohani.

**Hüdروõli lisamine****MÄRKUS**

Kui hüdروõli tase masinal väheneb, kontrollige hüdروoolikuid lekete suhtes ja laske masinat Wacker Neuson hoolduspartneri ettevõttes remontida.

**HOIATUS**

Kuum hüdروõli võib põhjustada põletushaavu.

- Ärge avage hüdروõli paagi korki, kuni hüdروõli on kuum.
- Laske mootoril jahtuda.

3. Eemaldage hüdروõli paagi ümbrusest mustus.
4. Kruvige hüdروõli paagilt kork ära ja eemaldage kork.
5. Lisage hüdروõli, kuni hüdروõli ulatub õlitaseme vaateakna keskkohani - õli tehnilisi andmeid vt peatükist *Tehnilised andmed*.
6. pange hüdروõli paagi kork tagasi ja keerake kinni (pingutuse pöördemoment 10 Nm) - hoolitsege selle eest, et korgi rõngastihend oleks õigesti paigaldatud.

**9.4.9 Kruviühendused**

Vibroplaatidel peab kruviühenduste kindlat kinnitumist regulaarselt kontrollima.

## 10 Tõrgete kõrvaldamine



### OHT

Omavaliliste tõrgete kõrvaldamine võib olla eluohtlik.

- Kui sellel masinal esineb tõrkeid, mida selles kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, pöörduge tootja poole. Ärge kõrvaldage tõrkeid omavaliliselt.

### 10.1 Masina tõrketabel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Avariiseiskamislüliti on alla vajutatud.	Vabastage avariiseiskamislüliti.
	Masin ei ole sisse lülitatud.	Lülitage masin sisse.
	Starteri aku on tühi.	Laadige käivitiaku või käivitage varuaku abil.
	Õli on vähe.	Lisage õli ja kasutage õlifiltri korpusel olevat ventiilikangi üks kord.
	Kütusetase on madal.	Lisage kütust.
	Kütusefilter on must.	Kütusefiltri vahetamine.*
	Käiviti on katki. Kaugjuhtimispuult, dekooder või kaablikimp on defektne.	Laske masinat remontida.*
Mootor töötab ebaühtlaselt.	Kütusefilter on must.	Kütusefiltri vahetamine.*
	Õhufilter on must.	Puhastage õhufilter või vahetage see välja.
Vibratsioon ei käivitu.	Elektrisüsteemis on rike.	Laske masinat remontida.*
Mootor suitseb ja ei anna võimsust.	Õhufilter on must.	Õhufiltri vahetamine.
Masinat ei saa sisse lülitada.	On sisestatud vale sisselülitamise PIN-kood.	Sisestage õige sisselülitamise PIN-kood. Lülitage masin avariiseiskamislüliti abil välja.
	Elektrisüsteemis on rike.	1. Lülitage masin avariiseiskamislüliti abil välja. 2. Laske masinat remontida.*
Diagnostikamenüüd ei saa avada.	Masina toitenuppu ei ole all hoitud piisavalt kaua.	Hoidke masina toitenuppu vähemalt kolm sekundit järjest tugevasti all.
Compatec-näidikuseade (lisavarustus) Käivitamisel ei ilmu valgustulpa.	Compatec-näidikuseade või kaablikimp on defektne.	Laske masinat remontida.*
Compatec-näidikuseade (lisavarustus) Mõlemad välised märgutuled põlevad.	Ülekoormusandur või elektriühendus on defektne.	
Compatec-näidikuseade (lisavarustus) Masina sisselülitamisest märkuandmine: Pärast valgustulba ilmumist ei hakka kõik märgutuled põlema.		
* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.		







**10.2 Vastuvõtuseadmete tõrketabel**

<b>Tõrge</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
Vastuvõtuseadmete märgutuled põlevad kollaselt. Masin ei reageeri kaugjuhtimispuldi juhtimiskäskudele.	Kaugjuhtimispult on välja lülitatud.	Lülitage kaugjuhtimispult sisse.
	Kaugjuhtimispuldi aku on tühi.	Laadige kaugjuhtimispuldi akut või paigaldage uus aku.
	Kaugjuhtimispult on defektne.	Vahetage kaugjuhtimispult välja või laske seda remontida.*
	Kasutaja viibib väljaspool vastuvõtupiirkonda.	Sisenege masina vastuvõtupiirkonda.
	Hoidke kaugjuhtimispuldi ja vastuvõtuseadme vahel nähtavuskontakti.	Looge nähtavuskontakt vastuvõtuseadmega.
	Vastuvõtuseadmed või kaugjuhtimispult on määrduud.	Puhastage kaugjuhtimispult ja vastuvõtuseadmed.
	Dekooder, vastuvõtuseade või elektrihendus on defektne.	Laske masinat remontida.*
Vastuvõtuseadmete märgutuled vilguvad kiiresti kollaselt. Masin ei reageeri kaugjuhtimispuldi juhtimiskäskudele.	Kasutaja asub lähipiirkonnas.	Väljuge masina lähipiirkonnast.
Vastuvõtuseadmete märgutuled põlevad punaselt.	Masin viibib soojakstõttamisfaasis.	Oodake ära soojakstõttamisfaasi lõppemine.
	Diagnostikasüsteem tuvastas tõrke.	Kontrollige näidikul kontroll-lampe ja tõrkenäite.
Vastuvõtuseadmete märgutuled põlevad punaselt.	Masin on üle koormatud, sest pinda ei saa rohkem tihendada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vältige masina kasutamist pinnal, mida enam ei saa tihendada.</li> <li>■ Vähendage aeglase/kiire käigu kippüliti vajutamise teel tihendamisvõimsust.</li> <li>■ Lülitage ümber aeglaselt käigult kiirele käigule.</li> </ul>
* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.		







**10.3 Tõrketabel. Juhtlati pea kontroll-lamp**

<b>Tõrge</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
Kontroll-lamp põleb punaselt.	Masin viibib soojakstõttamisfaasis.	Oodake ära soojakstõttamisfaasi lõppemine.
	Diagnostikasüsteem tuvastas tõrke.	Kontrollige näidikul kontroll-lampe ja tõrkenäite.
Kontroll-lamp vilgub punaselt.	Masin on üle koormatud, sest pinda ei saa rohkem tihendada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vältige masina kasutamist pinnal, mida enam ei saa tihendada.</li> <li>■ Vähendage aeglase/kiire käigu kippüliti vajutamise teel tihendamisvõimsust.</li> <li>■ Lülitage ümber aeglaselt käigult kiirele käigule.</li> </ul>

## 10.4 Tõrketabel. Kaugjuhtimispuult

Piktogramm	Märgutuli piktogrammi all	Võimalik põhjus	Lahendus
	Diagnostika kontroll-lamp vilgub roheliselt. Lisaks põleb käituse kontroll-lamp punaselt.	Juhthoob on defektne.	Laske juhthoob välja vahetada.*
		Kaugjuhtimispuult on defektne.	Vahetage kaugjuhtimispuult välja või laske seda remontida.*
	Käituse kontroll-lamp vilgub või põleb punaselt.	Kaugjuhtimispuuldi aku on tühi.	Laadige kaugjuhtimispuuldi akut või paigaldage uus aku.
			Käitage masinat laadimiskaabliga (laadides samal ajal akut).
	Pärast kaugjuhtimispuuldi sisselülitamist ei põle käituse kontroll-lamp.	Kaugjuhtimispuuldi aku on tühi.	Laadige kaugjuhtimispuuldi akut või paigaldage uus aku.
		Kaugjuhtimispuult on defektne.	Vahetage kaugjuhtimispuult välja või laske seda remontida.*
	Laadimise kontroll-lamp vilgub roheliselt.	Laadimiseks eelsoojendatakse akut automaatselt. Akut ei pruugi teatud tingimustes saada laadida temperatuuril alla 0 °C.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Oodake, kuni laadimise kontroll-lamp põleb roheliselt ja laadimine algab.</li> <li>■ Laadige akut temperatuuril üle 0 °C.</li> </ul>
<b>Kaugjuhtimispuult lülitub välja. Kui kaugjuhtimispuuldil ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub kaugjuhtimispuult 10 minuti pärast automaatselt välja.</b>			
* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.			

**10.5 Näidiku tõrketabel**

Piktogramm	Märgutuli piktogrammi all	Võimalik põhjus	Lahendus
	Töörežiimi kontroll-lamp.		
	Töötava mootori korral põleb laadimise kontroll-lamp punaselt.	Elektrisüsteemi tõrge.	Laske masinat remontida.*
	Eelsüüte kontroll-lamp põleb kollaselt.	Masinal toimub käivitusprotseduur.	Oodake, kuni mootor käivitub.
	Õhufiltri kontroll-lamp põleb kollaselt.	Õhufiltri element on määrdunud.	Õhufiltrielemendi vahetamine.
	Töötava mootori korral põleb õilirõhu kontroll-lamp punaselt.	Mootori õlitase on liiga madal.	Lisage mootoriõli.
		Õilirõhulüüti või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*
	Jahutusvedeliku temperatuuri kontroll-lamp põleb punaselt.	Radiaatori jahutusribid on määrdunud.	Puhuge jahutusribid piisavalt kauguselt seestpoolt väljapoole suruõhuga puhtaks.
		Jahutusvedeliku tase on liiga madal.	Lisage jahutusvedelikku.
		Jahutussüsteem lekib.	Laske masinat remontida.*

\* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.

**Tõrkenäidud näidikul**

Kui tõrge on kõrvaldatud, tuleb tõrketeadet diagnostikamenüüs kinnitada, sest tõrge pole masina edasise kasutamise seisukohast enam tähtis.

Viimase tõrketeate kinnitamiseks tuleb diagnostikamenüü avada ja sulgeda.

Tõrkekood	Näidiku näit	Võimalik põhjus	Lahendus	
1	Väljalülitus õlirõhu tõttu	Mootori õlitase on liiga madal.	1. Lülitage masin välja. 2. Lisage mootoriõli.	
		Õlirõhulüliti või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*	
2	Väljalülitus liigtemperatuuri tõttu	Jahutusvedeliku tase on liiga madal.	Lisage jahutusvedelikku.	
		Jahutussüsteem lekib.	Laske masinat remontida.*	
		Mootor on üle kuumenenud.	Laske mootoril jahtuda.	
		Radiaatori jahutusribid on määrdunud.	Puhuge jahutusribid piisavalt kauguselt seestpoolt väljapoole suruõhuga puhtaks.	
		Temperatuuriandur või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*	
		Elektriline ventilaator on rikkis.		
3	Väljalülitus liigpinge tõttu	Laadimise regulaator või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*	
4	Aku tõrge	Generaator, laadimise regulaator, aku või elektriühendus on defektne.		
5	Väljalülitus laadimise regulaatori / generaatori tõttu	Generaator, laadimise regulaator või elektriühendus on defektne.		
6	Aku tõrge	Generaator, laadimise regulaator, aku või elektriühendus on defektne.		
7	Õhufiltri kontrollimine	Õhufiltri element on määrdunud.		Õhufiltrielemendi vahetamine.
		Õhufiltri anduri elektriline ühendus on defektne.		Laske õhufiltri anduri elektrilist ühendust kontrollida.*
8	Õhufiltri tõrge	Õhufiltri andur on defektne.	Laske masinat remontida.*	
		Õhufiltri anduri elektriline ühendus on defektne.	Laske õhufiltri anduri elektrilist ühendust kontrollida.*	
9	Väljalülitus õlirõhulüliti tõttu	Õlirõhulüliti või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*	
10	Laadimise regulaatori tõrge	Laadimise regulaator või elektriühendus on defektne.		
11	Laadimise regulaatori / generaatori tõrge	Generaator, laadimise regulaator või elektriühendus on defektne.		
12	Väljalülitus ülekoormuse tõttu	Masin on üle koormatud, sest pinnase tihedus on liiga suur.	Lülitage masin välja ja seejärel uuesti sisse.	
		Ülekoormuse vältimiseks järgige alljärgnevat reegleid. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vältige masina kasutamist tugevasti tihendatud pinnal.</li> <li>■ Vähendage aeglase/kiire käigu kipplüliti vajutamise teel tihendamisvõimsust.</li> <li>■ Lülitage ümber aeglaselt käigult kiirele käigule.</li> </ul>		



Tõrkekood	Näidiku näit	Võimalik põhjus	Lahendus
13	Masin on üle koormatud	Masin on üle koormatud, sest pinnase tihedus on liiga suur.	Lülitage masin välja ja seejärel uuesti sisse.
		Ülekoormuse vältimiseks järgige alljärgnevaid reegleid. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vältige masina kasutamist tugevasti tihendatud pinnal.</li> <li>■ Vähendage aeglase/kiire käigu kipplüliti vajutamise teel tihendamisvõimsust.</li> <li>■ Lülitage ümber aeglaselt käigult kiirele käigule.</li> </ul>	
14	Väljalülitus ülekoormusanduri toimel	Ülekoormusandur või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*
15	IR-ülekanne aadressi tasandamine	Tõrget pole. Kaugjuhtimispuldi ja masina vaheline saatjakanal tasandatakse.	
16	IR-ülekanne valel saatjal	Kaugjuhtimispuldi vale tüüp	Kasutage õiget tüüpi kaugjuhtimispulti.
17	IR-ülekanne vale aadress	Kaugjuhtimispuldi saatjakanal on valesti seadistatud.	Tasandage kaugjuhtimispuldi ja masina vaheline saatjakanal.
18	Masina jahutamine...	Jahutusvedeliku tase on liiga madal.	Lisage jahutusvedelikku.
		Mootor on üle kuumenenud.	Laske mootoril jahtuda.
		Radiaatori jahutusribid on määrdunud.	Puhuge jahutusribid piisavalt kauguselt seestpoolt väljapoole suruõhuga puhtaks.
		Jahutussüsteem lekib.	Laske masinat remontida.*
		Temperatuuriandur või elektriühendus on defektne.	
19	Masina liigtemperatuur	Jahutusvedeliku tase on liiga madal.	Lisage jahutusvedelikku.
		Mootor on üle kuumenenud.	Laske mootoril jahtuda.
		Radiaatori jahutusribid on määrdunud.	Puhuge jahutusribid piisavalt kauguselt seestpoolt väljapoole suruõhuga puhtaks.
		Jahutussüsteem lekib.	Laske masinat remontida.*
		Temperatuuriandur või elektriühendus on defektne.	
20	Temperatuurianduri tõrge	Temperatuuriandur või elektriühendus on defektne.	
		Väga madala välistemperatuuri korral ei saavuta jahutusvedelik ülessoojendamisaasta nõutavat temperatuuri 55 °C. Masin katkestab ülessoojendamisaasta, kuid on kasutusvalmis.	
21	Automaatika käivitustõrge	Kütusepaak on tühi.	Lisage kütust.
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kütusesüsteemi rike.</li> <li>■ Mootori diisliventiil või diisliventiili elektriühendus on defektne.</li> </ul>	Laske masinat remontida.*

Tõrkekood	Näidiku näit	Võimalik põhjus	Lahendus
22	Laadimise regulaatori / käivituse tõrge	Laadimise regulaator, käiviti või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*
		Aku on tühi või defektne.	Laadige akut või paigaldage uus aku.
23	Diisliventiili tõrge	Diisliventiil on defektne. Masinat ei saa välja lülitada.	Laske masinat remontida.*
24	Gaasiregulaatori tõrge	Kütusepaak on tühi.	Lisage kütust.
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gaasiregulaator või elektriühendus on defektne.</li> <li>■ Gaasiregulaatori tross on valesti reguleeritud või defektne.</li> <li>■ 80 A kaitse on läbi põlenud.</li> </ul>	Laske masinat remontida.*
25	Hüdraulikasüsteemi temperatuurianduri tõrge	Hüdraulikasüsteemi temperatuuriandur on väljaspool kehtivat piirkonda.	
26	Väljalülitus õlirõhu tõttu	Mootori õlitase on liiga madal.	1. Lülitage masin välja. 2. Lisage mootoriõli.
		Õlirõhulüliti või elektriühendus on defektne.	Laske masinat remontida.*
27	Ülekoormusanduri tõrge	Ülekoormusandur või elektriühendus on defektne.	
28	Ülekoormusanduri tõrge	Ülekoormusandur on defektne. Aegunud tarkvara või sidekatkestus.	
29	IR-vastuvõtja tõrge	Vale vooluväärtus.	
30	IR-vastuvõtja tõrge	Vool puudub / pistik pole ühendatud	
31	Väljalülitus juhtlatikoostu tõttu	Signaal puudub / pistik pole ühendatud.	
32	Väljalülitus dekodeeri tõrke tõttu	Sisemine tõrge.	
33			
34			
35	Väljalülitus juhtlatikoostu tõttu	Signaal puudub.	
-	Dekodeeri tõrge	Elektrikilbi elektriline ühendus on defektne.	1. Lülitage masin avariiseiskamislüliti abil välja. 2. Laske masinat remontida.*
36	Ülekoormusanduri kontrollimine	Aegunud tarkvaraga ja Compamatic-süsteemiga ülekoormusandur on seatud väärtusele 1 (konfiguratsioonimenüü).	Paigalage uus andur või reguleerige Compamatic-sidemenüüs väärtus 0.
Erinevad tõrked kuvatakse vahetult üksteise järel.		Mootori/ülakorpuse või elektrikilbi/ülakorpuse massiühendus lõtv või defektne.	Laske masinat remontida.*
* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.			

**10.6 Telemaatika tõrketabel**

Olek	Märgutule režiim	Märgutule värvus	Olekunäit
✓	Märgutuli vilgub punaselt ja põleb pidevalt roheliselt.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ühendus mobiilsidevõrguga on korras.</li> <li>• GPS leiab satelliitide kehtivad asukohad.</li> </ul>
!	Märgutuli ei põle.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vooluvarustus puudub.</li> </ul>
!	Märgutuli põleb pidevalt punaselt. Märgutuli ei põle roheliselt.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vooluvarustus on korras, kuid puudub ühendus mobiilsidevõrguga.</li> <li>• GPS ei leia satelliitide kehtivaid asukohti.</li> </ul>
!	Märgutuli vilgub punaselt ja ei põle roheliselt.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ühendus mobiilsidevõrguga on korras.</li> <li>• GPS ei leia satelliitide kehtivaid asukohti.</li> </ul>
!	Märgutuli põleb pidevalt punaselt ja roheliselt.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vooluvarustus on korras, kuid puudub ühendus mobiilsidevõrguga.</li> <li>• GPS leidis satelliitide kehtivad asukohad.</li> </ul>

**Tõrkediagnostics**

Tõrke kirjeldus	Tõrke kõrvaldamise ettepanekud
Vastus puudub	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige GSM-i numbril õigsust.</li> <li>• Kontrollige märgutule olekut.</li> </ul>
Märgutuli ei põle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige juhtmehimpu.</li> <li>• kontrollige kaitset.</li> </ul>
Märgutuli põleb pidevalt punaselt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige telematikamooduli paigaldusasendit.</li> <li>• GSM-signaali tugevdamiseks muutke masina asukohta.</li> </ul>
Märgutuli ei põle roheliselt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige telematikamooduli paigaldusasendit.</li> <li>• GPS-i signaali vastuvõtu tugevdamiseks muutke masina asukohta.</li> </ul>
* Laske need hooldustööd teha Wacker Neusoni teeninduspartneril. Hoidke käepärast telematikamooduli seerianumber.	

## 10.7 Käivitamine varu-akuga

Kui masina käiviti aku on tühi ja mootorit ei saa enam käivitada, võib käivitamiseks kasutada varu-akut.



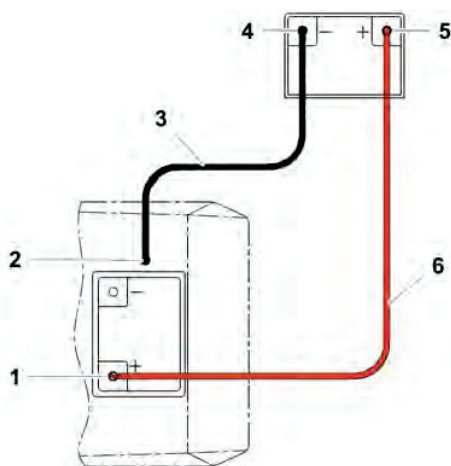
### HOIATUS

Plahvatuse oht paukgaasi tõttu.  
Vigastuste oht happepriismete tõttu.

- Kandke kaitseprille ja happekindlaid kaitsekindaid.
- Masina varu-aku ja käiviti aku peavad olema samasuguse pingega (12 V).
- Vältige valedest poolustest tingitud lühist (pluss-plussiga, miinus-miinusega).
- Pidage kinni käivitusabi kaabli ühendamise järjekorrast.

### TEATIS

Kasutage vaid vähemalt 16 mm<sup>2</sup> läbimõõduga käivitusabi kaablit.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Tühja käivitusaku plusspoolus	4	Varu-aku miinuspoolus
2	Masspunkti miinuspoolus	5	Varu-aku plusspoolus
3	Must käivitusabi kaabel	6	Punane käivitusabi kaabel

1. Punase käivitusabikaabli klemmhaarats ühendage tühja käivitusaku plusspoolusega.
2. Punase käivitusabikaabli teine klemmhaarats ühendage varu-aku plusspoolusega.
3. Musta käivitusabikaabli klemmhaarats ühendage varu-aku miinuspoolusega.
4. Musta käivitusabi teine klemmhaarats ühendage masina masspunktiga, nt mootoriplokiga.

### Käivitusabi andmine

5. Käivitage mootor.  
Kui mootor maksimaalselt 2 sekundi pärast ei käivitu, katkestage käivitamine ja võtke ühendust Wacker Neuson kontaktisikuga.
6. Laske mootoril mõni minut töötada.

### Käivitusabi lahti ühendamise

7. Võtke musta käivitusabi kaabli klemm masspunkti küljest lahti.
8. Võtke musta käivitusabi kaabli teine klemmhaarats varu-aku küljest lahti.
9. Eemaldage punase käivitusabikaabli klemmhaarats tühja käivitusaku plusspooluselt.
10. Eemaldage punase käivitusabikaabli teine klemmhaarats varu-aku plusspooluse küljest lahti.



## 11 Jäätmekäitlus

### 11.1 Patareide jäätmekäitlus

Masin sisaldab üht või mitut patareid või akut (edaspidi nimetatud „patareid“). Patareijäätmete õige käitlemine hoiab ära negatiivse mõju inimestele ja keskkonnale, võimaldab kahjulike ainete õiget käitlemist ning väärtusliku tooraine taaskasutust.

#### ELi liikmesriikide klientidele

Selle patarei puhul kohaldatakse ELi direktiivi, mis käsitleb patareisid - ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE) ning vastavaid riiklikke seadusi. Patareisid käsitlev direktiiv sätestab seega kogu ELis kehtiva patareijäätmete hoolduse.



Patarei on tähistatud kõrvalesitatud sümboliga, millel on mahakriipsutatud prügikonteiner. Selle sümboli all on lisaks toodud sisalduvate kahjulike ainete nimetused: "Pb", mis tähistab pliid, "Cd", mis tähistab kaadmiumi ning "Hg", mis tähistab elavhõbedat.

**Patareijäätmeid ei tohi käidelda olmeprügina!** Lõpptarbijana peate te kasutatud patareid kindlasti viima tootja või müüja juurde või selleks ettenähtud spetsiaalsesse kogumispunkti (seadusega ettenähtud tagastamise kohustus); tagastamine on tasuta. Müüja ja tootja on kohustatud need patareid tagasi võtma ning käitlema nõuetele vastavalt, või andma need vastavasse jäätmete kogumise punkti (seadusega ettenähtud tagastamise kohustus).

Wacker Neuson juurest ostetud patareid võib pärast nende kasutusaja lõppemist Wacker Neuson juurde tagasi tuua. Juhul kui patareisid ei ole võimalik tagastada Wacker Neuson filiaali, peab järgima võimalikke ostulepingus olevaid juhiseid või müüja üldisi äritingimusi.

#### Muude riikide klientidele

Wacker Neuson soovib patareijäätmeid käidelda mitte olmeprügina vaid viia see spetsiaalsesse, keskkonnasõbraliku käitlemisega kogumispunkti. Ka riiklikud seadused võivad sätestada patareijäätmete eraldi käitlemist. Seetõttu veenduge, et patareijäätmete käitlemine vastaks kehtivatele riiklikele eeskirjadele.

## 12 Tarvikud

---



### ETTEVAATUST

Tarvikud ja varuosad, mis ei ole Wacker Neuson omad, võivad suurendada vigastuste ohtu ja põhjustada kahjustusi masinale.

- Muude, kui Wacker Neuson varuosade kasutamise korral garantii ei kehti.
- 

### **Masina jaoks on saadaval rikkalik valik lisatarvikuid.**

Lisainformatsiooni üksikute tarvikute kohta leiate internetist aadressil [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com).

### **Aku**

Asendusaku on eriti mõttekas, kui masinat tuleb pikemat aega kasutada katkematult.

### **Väline laadimisseade**

Välise laadimisseadme ülesanne on aku laadimine, kui akut ei saa laadida masina laadimiskaabli kaudu.

Välisel laadimisseadmepel on erinevate vooluvõrkudega ühendamiseks riigispetsiifiline pistik.

**13 Tehnilised andmed**
**13.1 DPU80**

Kirjeldus	Seade	DPU80Le670	DPU80Le770
Artikli nr		5100024695 (Lem) 5100027032 (Lec)	5100018444 (Lem) 5100026787 (Lec)
Tsentrifugaaljõud	kN	80	
Vibratsioon	Hz	56	
	1/min	3380	
Jõudlus pinnasel	m <sup>2</sup> /h	1166	1340
Edasilikumine*	m/min	29	
Seisuvõime	%	34	
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	2409	
Laius	mm	670	770
Kõrgus	mm	1541	
Töökaal	kg	756	771
Alusplaadi kõrgus	mm	830	
Nimivõimsus	kW	11,0	
Nominaalne pöörete arv	1/min	3000	
Hüdraulikasüsteemi töö rõhk	bar	165	
Hüdraulikasüsteemi mx lubatud rõhk	bar	230	
Jahutusvedeliku kogus	l	3,3	
Jahutusvedeliku tüüp		SAE J1034 : vesi (1:1)	
Ekstsentriku õlikogus	l	1,35	
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W90 API GL-4	
Hüdraulikaõli kogus	l	17,7	
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-20 – +50	
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-10 – +50	
Helirõhu tase tööpaigas L <sub>pA</sub>	dB(A)	92	92
Norm		EN 500-4	
Helirõhu tase L <sub>wa</sub> mõõdetud garanteeritud	dB(A)	106 109	
Norm		EN 500-4, 2000/14/EG	
Vibratsiooni koguväärtus a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	
Norm		EN 500-4	

Kirjeldus	Seade	DPU80Le670	DPU80Le770
Vibratsiooni koguväärtuse $a_{hv}$ mõõtetäpsus	$m/s^2$	0,5	
* Olenevalt pinnase omadustest.			



13.2 DPU80r

Kirjeldus	Seade	DPU80rLe670	DPU80rLe770
Artikli nr		5100024697 (Lem) 5100051625 (Lem) Loxam 5100027033 (Lec)	5100024698 (Lem) 5100027034 (Lec)
Tsentrifugaaljõud	kN	80	
Vibratsioon	Hz	56	
	1/min	3380	
Jõudlus pinnasel	m <sup>2</sup> /h	1085	1247
Edasiliikumine*	m/min	27	
Seisuvõime	%	34	
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1207	
Laius	mm	670	770
Kõrgus	mm	833	
Töökaal	kg	709	724
Alusplaadi kõrgus	mm	830	
Nimivõimsus	kW	11,0	
Nominaalne pöörete arv	1/min	3000	
Kaugjuhtimispuldi max tööulatus	m	20	
Kaugjuhtimispuldi max saatmisaeg	h	8	
Soovitav akutüüp		Ni-MH 7,2 V / 2000 mAh	
Aku laadimisaeg	h	2	
Hüdraulikasüsteemi töö rõhk	bar	165	
Hüdraulikasüsteemi mx lubatud rõhk	bar	230	
Jahutusvedeliku kogus	l	3,3	
Jahutusvedeliku tüüp		SAE J1034 : vesi (1:1)	
Ekstsentriku õlikogus	l	1,6	
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W90 API GL-4	
Hüdraulikaõli kogus	l	17,7	
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-20 – +50	
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-10 – +50	
Helirõhu tase juhi töökohal L <sub>pA</sub> **	dB(A)	84	
Norm		EN 500-4	
Helirõhu tase L <sub>wa</sub> mõõdetud garanteeritud	dB(A)	104	
		109	
Norm		EN 500-4, 2000/14/EG	

Kirjeldus	Seade	DPU80rLe670	DPU80rLe770
* Olenevalt pinnase omadustest.			
** Mõõdetud 5 meetri kaugusel (kaugjuhitavad masinad).			

### 13.3 DPU90

Kirjeldus	Seade	DPU90Le670	DPU90Le770	DPU90Le770 US
Artikli nr		5100027534 (Lec)	5100027536 (Lec) 5100024731 (Lem)	5100024732 (Lem) 5100028357 (Lec)
Tsentrifugaaljõud	kN	90		
Vibratsioon	Hz	63		
	1/min	3780		
Jõudlus pinnasel	m <sup>2</sup> /h	1206	1386	
Edasilikumine*	m/min	30		
Seisuvõime	%	34		
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	2409		
Laius	mm	670	770	
Kõrgus	mm	1541		
Töökaal	kg	756	771	
Alusplaadi kõrgus	mm	830		
Nimivõimsus	kW	11,7		10,7
Nominaalne pöörete arv	1/min	3350		
Hüdraulikasüsteemi töö rõhk	bar	148		
Hüdraulikasüsteemi mx lubatud rõhk	bar	230		
Jahutusvedeliku kogus	l	3,3		
Jahutusvedeliku tüüp		SAE J1034 : vesi (1:1)		
Ekstsentriku õlikogus	l	1,35		
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W90 API GL-4		
Hüdraulikaõli kogus	l	17,7		
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520		
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-20 – +50		
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-10 – +50		
Helirõhu tase tööpaigas L <sub>pA</sub>	dB(A)	94		
Norm		EN 500-4		
Helirõhu tase L <sub>wa</sub> mõõdetud garanteeritud	dB(A)	108 109		
Norm		EN 500-4, 2000/14/EG		
Vibratsiooni koguväärtus a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5		
Norm		EN 500-4		



Kirjeldus	Seade	DPU90Le670	DPU90Le770	DPU90Le770 US
Vibratsiooni koguväärtuse $a_{HV}$ mõõtetäpsus	$m/s^2$	0,5		
* Olenevalt pinnase omadustest.				

## 13.4 DPU90r

Kirjeldus	Seade	DPU90rLe770 US	
Artikli nr		5100028358 (Lem)	5100028359 (Lec)
Tsentrifugaaljõud	kN	90	
Vibratsioon	Hz	56	
	1/min	3780	
Jõudlus pinnasel	m <sup>2</sup> /h	1294	
Edasiliikumine*	m/min	28	
Seisuvõime	%	34	
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1207	
Laius	mm	770	
Kõrgus	mm	833	
Töökaal	kg	724	
Alusplaadi kõrgus	mm	830	
Nimivõimsus	kW	10,7	
Nominaalne pöörete arv	1/min	3350	
Kaugjuhtimispuldi max tööulatus	m	20	
Kaugjuhtimispuldi max saatmisaeg	h	8	
Soovitav akutüüp		Ni-MH 7,2 V / 2000 mAh	
Aku laadimisaeg	h	2	
Hüdraulikasüsteemi töö rõhk	bar	148	
Hüdraulikasüsteemi mx lubatud rõhk	bar	230	
Jahutusvedeliku kogus	l	3,3	
Jahutusvedeliku tüüp		SAE J1034 : vesi (1:1)	
Ekstsentriku õlikogus	l	1,6	
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W90 API GL-4	
Hüdraulikaõli kogus	l	17,7	
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-20 – +50	
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-10 – +50	
Helirõhu tase juhi töökohal L <sub>pA</sub> **	dB(A)	83	
Norm		EN 500-4	
Helirõhu tase L <sub>wa</sub> mõõdetud garanteeritud	dB(A)	108	
Norm		109	
		EN 500-4, 2000/14/EG	
* Olenevalt pinnase omadustest.			
** Mõõdetud 5 meetri kaugusel (kaugjuhitavad masinad).			




**13.5 DPU110**

Kirjeldus	Seade	DPU110Le870	DPU110Le970	DPU110Le970 US
Artikli nr		5100018445 (Lem) 5100026869 (Lec)	5100024696 (Lem) 5100027035 (Lec)	5100024730 (Lem) 5100026784 (Lec)
Tsentrifugaaljõud	kN	110		
Vibratsioon	Hz	60		
	1/min	3600		
Jõudlus pinnasel	m <sup>2</sup> /h	1566	1746	
Edasilikumine*	m/min	30		
Seisuvõime	%	36		
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	2409		
Laius	mm	870	970	
Kõrgus	mm	1541		
Töökaal	kg	813	830	
Alusplaadi kõrgus	mm	830		
Nimivõimsus	kW	16,0	13,5	
Nominaalne pöörete arv	1/min	2700		
Hüdraulikasüsteemi töö rõhk	bar	193		
Hüdraulikasüsteemi mx lubatud rõhk	bar	230		
Jahutusvedeliku kogus	l	4,4		
Jahutusvedeliku tüüp		SAE J1034 : vesi (1:1)		
Ekstsentriku õlikogus	l	1,35		
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W90 API GL-4		
Hüdraulikaõli kogus	l	21,9		
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520		
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-20 – +50		
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-10 – +50		
Helirõhu tase tööpaigas L <sub>pA</sub>	dB(A)	94		
Norm		EN 500-4		
Helirõhu tase L <sub>wa</sub> mõõdetud garanteeritud	dB(A)	107 109		
Norm		EN 500-4, 2000/14/EG		
Vibratsiooni koguväärtus a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5		
Norm		EN 500-4		
Vibratsiooni koguväärtuse a <sub>hV</sub> mõõtetäpsus	m/s <sup>2</sup>	0,5		
* Olenevalt pinnase omadustest.				

## 13.6 DPU110r

Kirjeldus	Seade	DPU110rLe870	DPU110rLe970	DPU110rLe970 US
Artikli nr		5100027077 (Lec) 5100026697 (Lem)	5100024699 (Lem) 5100027036 (Lec)	5100026785 (Lem) 5100026786 (Lec)
Tsentrifugaaljõud	kN	110		
Vibratsioon	Hz	60		
	1/min	3600		
Jõudlus pinnasel	m <sup>2</sup> /h	1462	1630	
Edasiliikumine*	m/min	28		
Seisuvõime	%	32		
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1207		
Laius	mm	870	970	
Kõrgus	mm	833		
Töökaal	kg	793	810	
Alusplaadi kõrgus	mm	830		
Nimivõimsus	kW	16,0		13,5
Nominaalne pöörete arv	1/min	2700		
Kaugjuhtimispuldi max tööulatus	m	20		
Kaugjuhtimispuldi max saatmisaeg	h	8		
Soovitav akutüüp		Ni-MH 7,2 V / 2000 mAh		
Aku laadimisaeg	h	2		
Hüdraulikasüsteemi töö rõhk	bar	193		
Hüdraulikasüsteemi mx lubatud rõhk	bar	230		
Jahutusvedeliku kogus	l	4,4		
Jahutusvedeliku tüüp		SAE J1034 : vesi (1:1)		
Ekstsentriku õlikogus	l	1,6		
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W90 API GL-4		
Hüdraulikaõli kogus	l	21,9		
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520		
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-20 – +50		
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-10 – +50		
Helirõhu tase juhi töökohal L <sub>pA</sub> **	dB(A)	89		
Norm		EN 500-4		
Helirõhu tase L <sub>wa</sub> mõõdetud garanteeritud	dB(A)	107		
		109		
Norm		EN 500-4, 2000/14/EG		



Kirjeldus	Seade	DPU110rLe870	DPU110rLe970	DPU110rLe970 US
* Olenevalt pinnase omadustest.				
** Mõõdetud 5 meetri kaugusel (kaugjuhitavad masinad).				

**13.7 Sise põlemismootor**

Kirjeldus	Seade	DPU80	DPU90	DPU110
Tootja		Kohler		
Mootori tüüp		DPU 702E530	DPU 702E533A	DPU 1003E527A
Põlemismeetod		neljatakiline		
Jahutus		Vesijahutus		
Silinder		2		3
Silindrimaht	cm <sup>3</sup>	686		1028
Kallutatavus maks.	°	25		
Kütuse tüüp		Diislikütus EN590		
Kütuse kulu	l/h	2,7		3,3
Paagi maht	l	7,2		11,2
Kasutatav õli		SAE 10W40		
Õli täitekogus maks.	l	1,6		2,4
Võimsus maks.	kW	11,5	11,7	18,5
Pööretearv	1/min	3600		
Norm		ISO 3046-1 IFN		
Heitgaasi aste		EL aste V		
CO <sub>2</sub> heide*	g/kWh	933,3		
Heitgaaside järeltöötamise süsteem		-		
Õhufilter		Kuiva õhu filter		
Starteri tüüp		Elektristarter		
Käivitusaku pinge	V	-12		
Aku mahutavus (nimiväärtus)	Ah	50		
* Esitatud CO <sub>2</sub> heitme väärtus mootorite sertifitseerimisel, masinal rakendamist arvestamata.				

## 13.8 Sisepõlemismootor US

Kirjeldus	Seade	DPU90 US	DPU110 US
Tootja		Kohler	
Mootori tüüp		KDW 702-3350 US	KDW 1003 US
Põlemismeetod		neljatakiline	
Jahutus		Vesijahutus	
Silinder		2	3
Silindrimaht	cm <sup>3</sup>	686	1028
Kallutatavus maks.	°	25	
Kütuse tüüp		Diislikütus EN590	
Kütuse kulu	l/h	2,7	3,3
Paagi maht	l	7,2	11,2
Kasutatav õli		SAE 10W40	
Õli täitekogus maks.	l	1,6	2,4
Võimsus maks.	kW	11,7	18,5
Pööretearv	1/min	3 600	
Norm		ISO 3046-1 IFN	
Heitgaasi aste		US klass 4	
CO <sub>2</sub> heide*	g/kWh	905,72	
Heitgaaside järeltöötuse süsteem		-	
Õhufilter		Kuiva õhu filter	
Starteri tüüp		Elektristarter	
Käivitusaku pinge	V	-12	
Aku mahutavus (nimiväärtus)	Ah	50	
* Esitatud CO <sub>2</sub> heitme väärtus mootorite sertifitseerimisel, masinal rakendamist arvestamata.			

**WACKER  
NEUSON**

## EÜ vastavusdeklaratsioon

**Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU80
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100018444, 5100024695, 5100026787, 5100027032
Paigaldatud kasulik võimsus	11 kW
Möödetud helivõimsuse tase	106 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	109 dB(A)

**Vastavushindamismenetlus**

2000/14/EÜ, Lisa VIII

**Teavitatud asutus**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

**Eeskirjad ja normid**

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, 2014/30/EL, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011, EN ISO 13766-1:2018, EN ISO 13766-2:2018

**Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 23.05.2019

Helmut Bauer

Tegevjuht

**WACKER  
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

<b>Toode</b>	<b>DPU80r</b>
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100024697, 5100027033, 5100024698, 5100027034, 5100051625
Paigaldatud kasulik võimsus	11 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	104 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	109 dB(A)

**Vastavushindamismenetlus**

2000/14/EÜ, Lisa VIII

**Teavitatud asutus**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

**Eeskirjad ja normid**

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, 2014/30/EL, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011, EN ISO 13766-1:2018, EN ISO 13766-2:2018

**Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 23.05.2019

Helmut Bauer  
Tegevjuht

vastavusdeklaratsiooni originaal

5100008833\_11\_DPU80r\_CE\_et

**WACKER  
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU90
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100024731, 5100027534, 5100027536
Paigaldatud kasulik võimsus	11,7 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	108 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	109 dB(A)

**Vastavushindamismenetlus**

2000/14/EÜ, Lisa VIII

**Teavitatud asutus**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

**Eeskirjad ja normid**

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, 2014/30/EL, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011, EN ISO 13766-1:2018, EN ISO 13766-2:2018

**Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 23.05.2019

Helmut Bauer

Tegevjuht

vastavusdeklaratsiooni originaal

5100008833\_11\_DPU90\_CE\_et

**WACKER  
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

<b>Toode</b>	<b>DPU110, DPU110r</b>
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100018445, 5100024696, 5100024699, 5100026697, 5100026869, 5100027035, 5100027036, 5100027077
Paigaldatud kasulik võimsus	16 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	107 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	109 dB(A)

**Vastavushindamismenetlus**

2000/14/EÜ, Lisa VIII

**Teavitatud asutus**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

**Eeskirjad ja normid**

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, 2014/30/EL, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011, EN ISO 13766-1:2018, EN ISO 13766-2:2018

**Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 23.05.2019

Helmut Bauer  
Tegevjuht

vastavusdeklaratsiooni originaal

5100008833\_11\_DPU110, DPU110r\_CE\_et





